

Distr.: General
9 February 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون
البند ١٥٦ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة
في كوسوفو

ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من
١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٥	أولا - الولاية والنتائج المخطط لها
٥	ألف - نظرة عامة
٦	باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة
٧	جيم - الشراكات والتنسيق بين الأفرقة القطرية والبعثات المتكاملة
٨	دال - أطر الميزنة على أساس النتائج
٢٧	ثانيا - الموارد المالية
٢٧	ألف - الموارد الإجمالية
٢٨	باء - المكاسب المحققة جرّاء زيادة الكفاءة



٢٩	..... عوامل الشغور	جيم -
٢٩	..... التدريب	دال -
٣١	..... تحليل الفروق	ثالثا -
٣٥	..... الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها	رابعا -
	موجر إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ مقررات الجمعية العامة وطلبها الواردة في قرارها ٢٧٦/٦١ وطلبات وتوصيات واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أيدتها الجمعية العامة، وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات ومجلس خدمات الرقابة الداخلية	خامسا -
٣٦	..... الجمعية العامة	ألف -
٤٠	..... اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	باء -
٤١	..... مجلس مراجعي الحسابات	جيم -
٤٣	..... مكتب خدمات الرقابة الداخلية	دال -

المرفقات

٤٥	..... تعريفات	الأول -
٤٧	..... الخرائط التنظيمية	الثاني -
٥٠	..... الخريطة	

يتضمن هذا التقرير ميزانية بعثة الأمم المتحدة لإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، وهي تبلغ ٤٨ ٣٥٧ ٩٠٠ دولار. وتوفر الميزانية الاعتمادات اللازمة لنشر ٨ مراقبين عسكريين و ٨ ضباط من شرطة الأمم المتحدة و ١٦٦ موظفا دوليا و ٢٤١ موظفا وطنيا، بينهم موظف يشغل وظيفة مؤقتة، و ٢٨ من متطوعي الأمم المتحدة.

ورُبط إجمالي الاحتياجات من الموارد اللازمة للبعثة للفترة المالية الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ بهدف البعثة من خلال عدد من أطر الميزنة على أساس النتائج، نُظمت بحسب العنصر الموضوعي وعنصر الدعم. وقد عُزيت الموارد البشرية للبعثة من حيث عدد الموظفين والأفراد إلى كل من هذين العنصرين، باستثناء موارد التوجيه التنفيذي والإدارة التي يُمكن أن تعزى إلى البعثة ككل.

ورُبطت الإيضاحات الخاصة بالفروق في مستويات الموارد، سواء كانت هذه الموارد بشرية أو مالية، بالنواتج المحددة التي خططت لها البعثة، حيثما ينطبق ذلك.

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه.)

الفئة	النفقات			الفرق
	(٢٠٠٩/٢٠٠٨)	(٢٠١٠/٢٠٠٩)	تقديرات التكاليف (٢٠١١/٢٠١٠)	
	المبلغ	النسبة المئوية		
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٣٨ ٢٥٨,٨	٧٠٤,٩	٨٠٤,٧	١٤,٢
الموظفون المدنيون	١٠٥ ٥٦١,٤	٣٣ ٩٢٩,٢	٣٥ ٦٥٠,٧	٥,١
التكاليف التشغيلية	٢٤ ٧٠٣,١	١٢ ١٧٤,٩	١١ ٩٠٢,٥	(٢,٢)
إجمالي الاحتياجات	١٦٨ ٥٢٣,٣	٤٦ ٨٠٩,٠	٤٨ ٣٥٧,٩	٣,٣
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١٥ ٢٩٥,٣	٣ ٩٩٢,٤	٤ ٥٥٨,١	١٤,٢
صافي الاحتياجات	١٥٣ ٢٢٨,٠	٤٢ ٨١٦,٦	٤٣ ٧٩٩,٨	٢,٣
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-
مجموع الاحتياجات	١٦٨ ٥٢٣,٣	٤٦ ٨٠٩,٠	٤٨ ٣٥٧,٩	٣,٣

الموارد البشرية^(أ)

المراقبون العسكريون	الوحدات العسكرية	الأمم المتحدة	شرطة وخدمات الشرطة المشكلة	الموظفون الدوليون	الموظفون الوطنيون ^(ب)	الوظائف المؤقتة ^(ج)	متطوعو الأمم المتحدة	المجموع
التوجيه التنفيذي والإدارة								
-	-	-	-	١٨	١١	٣	٥	٣٧
-	-	-	-	٢٠	١١	-	٥	٣٦
العناصر								
العنصر الموضوعي								
٨	-	٨	-	٥٥	٥٨	-	١٣	١٤٢
٨	-	٨	-	٥٦	٥٨	-	١٣	١٤٣
عنصر الدعم								
-	-	-	-	١٠٠	٢٢٠	١	١٠	٣٣١
-	-	-	-	٩٠	١٧١	١	١٠	٢٧٢
المجموع								
٨	-	٨	-	١٧٣	٢٨٩	٤	٢٨	٥١٠
٨	-	٨	-	١٦٦	٢٤٠	١	٢٨	٤٥١
-	-	-	-	(٧)	(٤٩)	(٣)	-	(٥٩)
صافي التغير								

(أ) تمثل أعلى مستوى للقوام المأذون به/المقترح.

(ب) بما في ذلك الموظفون الفنيون الوطنيون والموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة.

(ج) ممول في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

ترد في الفرع الرابع من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.

أولا - الولاية والنتائج المخطط لها

ألف - نظرة عامة

١ - أنشأ مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو بموجب قراره ١٢٤٤ (١٩٩٩).

٢ - وتمثل ولاية البعثة في مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام هو كفالة توفير الظروف اللازمة لحياة مسالمة وعادية لجميع سكان كوسوفو وتعزيز الاستقرار والرخاء الإقليميين في منطقة البلقان الغربية.

٣ - وفي إطار هذا الهدف العام، ستسهم البعثة خلال فترة الميزانية في عدد من المنجزات المتوقعة من خلال تحقيق النواتج الرئيسية ذات الصلة المبينة في الأطر أدناه. وقد نُظمت هذه الأطر بحسب العنصر الموضوعي وعنصر الدعم الواردين في ولاية البعثة.

٤ - وستؤدي المنجزات المتوقعة إلى تحقيق هدف مجلس الأمن خلال فترة وجود البعثة، وتبين مؤشرات الإنجاز مقياساً للتقدم المحرز نحو تحقيق هذه المنجزات خلال فترة الميزانية. وقد عزيت الموارد البشرية للبعثة من حيث عدد الموظفين إلى كل من هذين العنصرين، باستثناء التوجيه التنفيذي والإدارة الذي يمكن عزوه إلى البعثة ككل. وقد ورد تحت كلٍ من هذين العنصرين شرح لأوجه التباين في عدد الموظفين، مقارنة بميزانية ٢٠٠٩/٢٠١٠، بما في ذلك إعادة تصنيف الوظائف.

٥ - وفي أعقاب إعلان كوسوفو استقلالها يوم ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨، ووفقاً لتقريبي الأمين العام عن كوسوفو إلى مجلس الأمن المؤرخين ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (S/2008/354) و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (S/2008/692)، والبيان الرئاسي لمجلس الأمن المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (S/PRST/2008/44)، نُشرت بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو لتعمل تحت السلطة العامة للأمم المتحدة وضمن إطار الصفة المحايدة للأمم المتحدة. وقد اضطلعت بعثة الاتحاد الأوروبي بمسؤولية عملانية في مجالات الشرطة والعدل والجمارك في جميع أنحاء كوسوفو. ونتيجة لذلك، توقفت عمليات شرطة البعثة وإدارة العدل كما أعيد تشكيل البعثة وقُصص حجمها. وفي أعقاب عملية إعادة التشكيل، ركزت البعثة على الجانب السياسي من تنفيذ ولايتها بهدف ضمان الأمن والاستقرار الدائمين في كوسوفو. وتسعى البعثة حالياً إلى تحقيق هذا الهدف من خلال تقديم الدعم إلى طوائف كوسوفو وتشجيع المصالحة وتيسير الحوار والتعاون الإقليمي.

٦ - وتلقى البعثة التي يقع مقرها في بريشتينا، الدعم من وجودها الميداني في ميتروفيتسا وبيتش. وللبعثة أيضا مكتب في سكوبييه يقيم التطورات السياسية ويقوم بمهام الاتصال مع السلطات المحلية والإقليمية من أجل تمرير وتقديم السلع والخدمات للبعثة. وبالإضافة إلى ذلك، يضطلع المكتب في بلغراد بدور سياسي/دبلوماسي هام ومهام الاتصال مع القيادة السياسية العليا في صربيا.

٧ - ويرأس البعثة الممثل الخاص للأمين العام الذي يتمتع بسلطة تنفيذية مدنية أنيطت به بموجب قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) ويسهر على ضمان الأخذ بنهج منسق من قبل الوجود المدني الدولي، بما في ذلك منظمة الأمن والتعاون في أوروبا. كما يكفل الممثل الخاص التنسيق مع رئيس بعثة الاتحاد الأوروبي التي تضطلع بمسؤولية عملائية كاملة في مجال سيادة القانون. ويشار إلى أن بعثة الاتحاد الأوروبي نشرت بموجب قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) وهي تعمل تحت السلطة العامة للأمم المتحدة.

٨ - وتعكس بشكل كامل الافتراضات الميزانية التي يستند إليها هذا التقرير الهيكل الإداري والعملائي للبعثة.

باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة

٩ - عملا بقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، ما زال تيسير تحقيق الأمن والاستقرار في كوسوفو والمنطقة يشكل الهدف الاستراتيجي للبعثة. وتحقيقا لهذه الغاية، ستواصل البعثة رصد القضايا المتعلقة بالمصالحة بين طوائف كوسوفو والإبلاغ عنها وتيسيرها؛ وتسهيل مشاركة كوسوفو في المبادرات الإقليمية والدولية، ولا سيما منها تلك الهادفة إلى تحسين الوضع الاقتصادي لكوسوفو؛ وتشجيع الحوار بين بلغراد وبريشتينا حول القضايا ذات الاهتمام العملي، بما في ذلك التراث الثقافي، والمفقودون، وعودة المشردين داخليا والطاقة؛ وتيسير دور بعثة الاتحاد الأوروبي في مجال سيادة القانون؛ والتركيز على تحديات عملية وسياسية معينة في شمال كوسوفو.

١٠ - ونتيجة لتغير الظروف منذ إعلان الاستقلال من قبل سلطات كوسوفو في شباط/فبراير ٢٠٠٨، ما برحت البعثة تعدل في مهامها وتضع استراتيجيات جديدة وتضطلع بدور سياسي أكبر، بموازاة أداء الاتحاد الأوروبي دورا عملائيا متزايد الأهمية على الأرض في مجال سيادة القانون. وستواصل البعثة وجودها واضطلاعها بدور نشط في مناطق لا يمكن للآخرين العمل فيها، لا سيما في شمال كوسوفو وفي بيبي/بيتش، وستعمل البعثة على تيسير وتشجيع التعاون وتعزيز الاستقرار. وستحافظ منظمة الأمن والتعاون في أوروبا على وجود لها في مجتمعات محلية في باقي أنحاء كوسوفو.

١١ - وفي ضوء الظروف المتغيرة وتمكيننا للبعثة من التركيز بشكل أفضل على التحديات المحددة التي تواجهها في أداء مهامها في بريشتينا، سيؤدي مكتب الشؤون السياسية الكائن في بريشتينا، بالإضافة إلى الدور الذي يضطلع به حالياً، دور مكتب اتصال. وسيشكل جهة التواصل في القضايا السياسية بين البعثة وسلطات كوسوفو، على نحو يسهل تعاطي البعثة مع سلطات كوسوفو ويشجع الحوار. ومن شأن ذلك أن يساعد الممثل الخاص على المضي في تحقيق التكامل والتنسيق في جهود الأمم المتحدة في كوسوفو، ويسهم في تحقيق الأهداف العامة للبعثة ويعزز مهام اتصال البعثة مع السلطات المحلية ومع شركاء الأمم المتحدة في كوسوفو.

١٢ - وسيبقى الهيكل التنظيمي للبعثة على حاله خلال فترة الميزانية ٢٠٠٩/٢٠١٠، ولكن مع تخفيض لملاك الموظفين. وفي هذا السياق ستقترح البعثة الاستعانة بمصادر خارجية لأداء مهام ٣٠ من حراس الأمن المحليين. وعلاوة على ذلك، وعملاً باستعراض أجنبي لاستراتيجية تقديم الدعم، يُقترح أيضاً إلغاء ١٠ وظائف دولية (١ ف-٤ و ٤ ف-٣ و ٢ ف-٢ و ٣ من فئة الخدمة الميدانية) و ١٨ وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة. ونتيجة لذلك، ستعدّل هذه التغييرات ملاك الموظفين في مكاتب رئيس دعم البعثة والخدمات الإدارية وقسم الدعم التقني وقسم الأمن.

١٣ - وفي مجال التشغيل، ستسعى إدارة البعثة أيضاً إلى خفض تكلفة المباني، بما في ذلك بدلات الإيجار، وخدمات المرافق والأمن والصيانة، عن طريق تسليم مباني البعثة إلى شركاء منفذين، كبعثة الاتحاد الأوروبي.

١٤ - وبصرف النظر عما تقدم أعلاه، تعترم البعثة استبدال ١٨ في المائة من أسطول مركباتها (٣٦ مركبة خفيفة وثقيلة) عمرها ١٠ سنوات أو أكثر وتنطبق عليها معايير الاستبدال.

جيم - الشراكات والتنسيق بين الأفرقة القطرية والبعثات المتكاملة

١٥ - تتطلب العلاقة القائمة بين البعثة وبعثة الاتحاد الأوروبي تعاطياً وتنسيقاً متواصلين على المستوى الاستراتيجي، بما في ذلك مع مقر الاتحاد الأوروبي في بروكسل بشكل دوري. وستواصل البعثة العمل مع بعثة الاتحاد الأوروبي على المستوى التقني على الأرض في مجال سيادة القانون. كما ستواصل البعثة التعاون الوثيق مع بعثة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا في كوسوفو، التي ستحتفظ بصفقتها ركيزة البعثة في بناء المؤسسات، وستحافظ على اتصال وتعاون وثيقين مع القوة الأمنية الدولية في كوسوفو (قوة كوسوفو) في مجال أمن المنطقة واستقرارها. وبالإضافة إلى ذلك، ستعمل البعثة على التنسيق والتعاون مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو من خلال عقد عدة اجتماعات منتظمة في مجالي السلام والأمن، تشمل آليات

التنسيق وعملية تخطيط البعثات المتكاملة. وستكفل هذه الأخيرة القيام بعمليات متسقة ومتآزرة، بهدف تحقيق أقصى قدر من الأثر الجماعي لهذه الأنشطة من أجل توطيد السلام.

دال - أطر الميزنة على أساس النتائج

١٦ - تيسيراً لعرض التغييرات المقترحة في الموارد البشرية، حُددت ست فئات من الإجراءات الممكن اتخاذها بشأن توفير الموظفين. ويرد في المرفق الأول من هذا التقرير تعريف للمصطلحات المستخدمة في ما يتعلق بهذه الفئات الست.

التوجيه التنفيذي والإدارة

١٧ - يتولى مكتب الممثل الخاص للأمين العام تقديم التوجيه العام والإدارة للبعثة.

الجدول ١

الموارد البشرية: التوجيه التنفيذي والإدارة

الموظفون الدوليون										
متطوعو	وكيل الأمين العام - أمين مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة العامة الأمن الفرعي الوطنيون ^(أ) المتحدة المجموع									
المجموع	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
	مكتب الممثل الخاص للأمين العام/النائب الرئيسي للممثل الخاص للأمين العام									
	الوظائف المعتمدة									
٣٤	٥	١١	١٨	-	-	٣	٦	٧	١	١
	الوظائف المقترحة									
٣٦	٥	١١	٢٠	-	-	٣	٧	٨	١	١
	صافي التغيير									
٢	-	-	٢	-	-	-	١	١	-	-
	الوظائف المعتمدة ^(ب)									
٣	-	-	٣	-	-	-	١	٢	-	-
	الوظائف المؤقتة المقترحة ^(ب)									
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	صافي التغيير									
(٣)	-	-	(٣)	-	-	-	(١)	(٢)	-	-
	المجموع الفرعي									
	الوظائف المؤقتة المعتمدة									
٣٧	٥	١١	٢١	-	-	٣	٧	٩	١	١
	الوظائف المقترحة									
٣٦	٥	١١	٢٠	-	-	٣	٧	٨	١	١
	صافي التغيير									
(١)	-	-	(١)	-	-	-	-	(١)	-	-

(أ) تشمل الموظفين الفنيين الوطنيين والموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة.

(ب) وظائف ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

الموظفون الدوليون: انخفاض صاف بمقدار وظيفة واحدة (تحويل ٣ مناصب لتقديم المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف برتب ف-٥ و ف-٤ و ف-٣، على التوالي، وإعادة تكليف موظف برتبة ف-٥)

مكتب الممثل الخاص للأمين العام

الموظفون الدوليون: لم يطرأ أي تغيير صاف (تحويل ٣ مناصب لتقديم المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف برتب ف-٥ و ف-٤ و ف-٣)

١٨ - عملاً بتوصية اللجنة الخامسة، قررت الجمعية العامة استحداث ثلاثة من مناصب تقديم المساعدة المؤقتة العامة في فترة الميزانية ٢٠١٠/٢٠٠٩ برتب ف-٥ و ف-٤ و ف-٣، على التوالي، في مكتب الممثل الخاص للأمين العام موظفاً أقدم لشؤون التنسيق (ف-٥) وموظفاً قانونياً (ف-٤) وضابط اتصال بالشرطة (ف-٣). وعملاً باستعراض أجري لحالة التوظيف في المكتب في ضوء ضرورة اجتذاب موظفين دوليين مؤهلين وقادرين، يُقترح تحويل هذه المناصب الثلاثة إلى وظائف بغية الاضطلاع بالمهام المبينة في الفقرات ١٩-٢١ أدناه.

١٩ - ويكون مسؤول التنسيق الأقدم (ف-٥) مسؤولاً عن مهام الاتصال على مستوى السياسات وعن التشاور مع بعثة الاتحاد الأوروبي في المجال المتصل بسيادة القانون الأوسع نطاقاً؛ وتقديم المساعدة والدعم إلى مؤسسات كوسوفو في مجالات الشرطة والقضاء والجمارك؛ والقيام بمهام الاتصال بين البعثة ومؤسسات كوسوفو (وزارة الشؤون الداخلية ووزارة العدل والمؤسسات القضائية وأمين المظالم، وما إلى ذلك). وسيوفر شاغل هذه الوظيفة التوجيه الاستراتيجي للموظفين الذين يقومون بمهام الاتصال على المستوى التقني ويقدمون تقارير عن الأنشطة المضطلع بها مع العناصر ذات الصلة التابعة لبعثة الاتحاد الأوروبي. وسيركز أيضاً مسؤول التنسيق الأقدم، بتنسيق وثيق مع العناصر الأخرى للبعثة، على توفير حلول عملية لتهدئة مخاوف طوائف كوسوفو، كما سيقدم إسهامات إلى البعثة لتيسير الحوار التقني بين بريشتينا وبلغراد في مجالات من قبيل حرية الحركة، والوصول إلى العدالة، والحصول على خدمات التسجيل المدني، وتنفيذ الأحكام القضائية بما يحقق مصلحة الطوائف، والقضايا عبر الحدودية.

٢٠ - ويكون الموظف القانوني (ف-٤)، تحت إشراف مسؤول التنسيق الأقدم، مسؤولاً عن جمع المعلومات ويقدم تقارير عن الأنشطة التي تضطلع بها المؤسسات العدلية في كوسوفو. وسيُعهد إلى شاغل هذه الوظيفة بالبقاء على تنسيق مع بعثة الاتحاد الأوروبي على المستوى التقني بهدف تقديم الدعم في المسائل المتصلة بالعدالة، وبالاضطلاع بمهام الاتصال بين البعثة والمؤسسات العدلية بكوسوفو. وسيقوم شاغل الوظيفة أيضاً بالاتصال مع الجهات

الفاعلة المحلية والدولية الممثلة في كوسوفو من أجل توفير الدعم القانوني في قطاع العدل؛ وبتقديم تقارير أسبوعية عن المتصلة بالعدل التي تشير أوجه قلق كبير؛ وتيسير تجهيز طلبات المساعدة القانونية الدولية المقدمة من الدول الأعضاء وإليها؛ ويجري بحثا قانونيا ويعد فتاوى بشأن طائفة من القضايا المتصلة بقطاع العدل في كوسوفو تستند إلى القانون الدولي المنطبق.

٢١ - وينسق ضابط الاتصال بالشرطة (ف-٣)، تحت إشراف مسؤول التنسيق الأقدم، مع بعثة الاتحاد الأوروبي في مسائل الشرطة في جميع أنحاء كوسوفو، ويسدي المشورة العملاقية إلى الممثل الخاص ورئيس الموظفين ومسؤول التنسيق الأقدم والمستشار الأقدم لشؤون الشرطة والمسؤول الإقليمي لميتروفيتسا. كما يعمل شاغل هذه الوظيفة على تحليل الآثار المترتبة على القضايا الناشئة عن إنفاذ القانون ويقدم توصيات بشأن الاستراتيجيات الممكنة والنهج العملاقية. ويعكف على إقامة علاقات عمل بين المسؤولين المحليين وبعثة الاتحاد الأوروبي وشرطة كوسوفو في تنفيذ ولاية البعثة والمسائل العملاقية ويحافظ عليها.

مكتب رئيس الموظفين

الموظفون الدوليون: انخفاض بمقدار وظيفة واحدة (إعادة تكليف موظف برتبة ف-٥ إلى مكتب دعم وتيسير شؤون الطوائف)

٢٢ - عملا باستعراض أجري لملاك الموظفين ولمهام مكتب رئيس الموظفين، يُقترح إعادة تكليف محلل أقدام للمعلومات (ف-٥) إلى مكتب دعم وتيسير شؤون الطوائف.

العنصر ١: العنصر الموضوعي

٢٣ - كما هو مبين بالتفصيل في الأطر أدناه، ستعكف البعثة خلال فترة الميزانية على التركيز على تحقيق الانصهار السلمي لجميع الطوائف في كوسوفو بغية تعزيز الاستقرار والرخاء الإقليميين. وخلال فترة الميزانية، ستركز البعثة على الرصد والإبلاغ في مجال التطورات السياسية والأمنية والطوائفية التي تؤثر على العلاقات بين الجماعات الإثنية وعلى الاستقرار في كوسوفو والمنطقة دون الإقليمية. كما ستسهل البعثة عقد ترتيبات من أجل انخراط كوسوفو في الاتفاقات الدولية؛ وتيسير الحوار بين بريشتينا وبلغراد حول القضايا ذات الاهتمام العملي؛ وإحراز تقدم في عودة اللاجئين والمشردين داخليا.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١-١-١ تخفيض عدد حالات العنف الخطيرة بين الجماعات الإثنية في كوسوفو (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ١٣٦؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٢٦؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ١١١)	١-١ المصالحة والانصهار بين جميع الطوائف في كوسوفو
٢-١-١ المحافظة على عدد البلديات التي تشهد عمليات عودة مستدامة (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٣٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٣٣)	
٣-١-١ زيادة العدد الإجمالي للحالات التي بت فيها مصير مفقودين في كوسوفو (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ١٦٧؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٢٨٧؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٣٦٠)	
٤-١-١ زيادة إمكانية استفادة الطوائف من الخدمات العامة بكوسوفو، لا سيما من خلال توزيع بطاقات تعريف (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٤٠٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٧٠٠؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٩٠٠)	

النواتج

- تقارير فصلية تقدّم إلى المجتمع الدولي، بما في ذلك الدول الأعضاء والمفوضية الأوروبية، بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة في كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي، عن حصول طوائف كوسوفو على الخدمات العامة
- تقارير فصلية يقدمها الأمين العام إلى مجلس الأمن عن التطورات السياسية والأمنية والطوائفية التي تؤثر على العلاقات بين الجماعات الإثنية وعلى الاستقرار في كوسوفو والمنطقة دون الإقليمية
- تقارير أسبوعية تقدّم إلى المجتمع الدولي، بما في ذلك الدول الأعضاء ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والمفوضية الأوروبية، عن حقوق طوائف كوسوفو في حرية التعبير الاجتماعي والثقافي والديني، بما في ذلك حضور الاحتفالات والوصول إلى المواقع ذات الصلة، وكذلك عن التطورات السياسية
- تقارير أسبوعية تقدّم إلى المجتمع الدولي، بما في ذلك الدول الأعضاء ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والمفوضية الأوروبية، عن تدابير الرصد التي تتخذها السلطات في كوسوفو لزيادة مشاركة وتمثيل طوائف الأقليات في الهياكل الإدارية المحلية

- تقارير فصلية تقدم إلى المجتمع الدولي، بما في ذلك الدول الأعضاء ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والمفوضية الأوروبية، تشمل جميع البلديات وتعلق بما تقدمه من دعم إلى عملية العودة، بما في ذلك المساعدة المالية الموزعة بالعدل على جميع الطوائف
- الاتصال المنتظم فضلا عن التيسير والوساطة مع أصحاب المصلحة، بما في ذلك منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومجلس أوروبا والكنيسة الأرثوذكسية الصربية وسلطات كوسوفو، لحماية ٤٤ موقعا تراثيا ثقافيا ودينيا وإعادة بناء ٣٥ موقعا دينيا متضررا
- التيسير اليومي للأنشطة التي تتيح التواصل والمصالحة بين الطوائف التي تعيش في البلديات الشمالية الثلاث، وتعزيز الاستقرار السياسي والأمن
- تيسير الاتصال بين سلطات بريشتينا وسلطات البلديات الشمالية الثلاث فيما يتعلق بتوفير الدعم للميزانية والخدمات العامة وحصول الأقليات الإثنية على تلك الخدمات
- تيسير أنشطة بعثة الاتحاد الأوروبي في شمال كوسوفو مع المسؤولين عن البلديات الشمالية الثلاث لمناقشة المسائل ذات الأهمية العملية في مجالات الشرطة والجمارك والعدل والحدود والتراث الصربي والنقل والبنية التحتية
- اتصالات يومية وتبادل للمعلومات بشأن المسائل الأمنية مع قوة كوسوفو وتقديم إسهامات لاستخدامها في التقارير عن الحالة الأمنية، بما في ذلك الحالة في ميتروفيتسا
- تيسير الحوار بين بلغراد وبريشتينا من خلال المشاركة والاتصالات الجارية مع لجنة كوسوفو المعنية بالمفقودين واللجنة الدولية للصليب الأحمر بشأن الأنشطة المضطرب بها في كوسوفو (اجتماعان) ومع اللجنة الحكومية الصربية المعنية بالمفقودين (اجتماعان)
- إجراء بحث قانوني بشأن ١٢٠ حالة مزعومة لانتهاك حقوق الإنسان أُبلغ عنها للفريق الاستشاري لحقوق الإنسان، ومعالجة تلك الحالات
- إطلاق حملة إعلامية للتوعية وزيادة الفهم فيما يتعلق بحرية الحركة، وحق العودة، وحماية طوائف الأقليات، وحقوق الإنسان، بما في ذلك: عقد مؤتمرات صحافية وإصدار بيانات صحافية عند الاقتضاء؛ وإصدار إعلانات على الإنترنت وإعلانين على الراديو بشأن الخدمات العامة؛ وإطلاق حملتين إعلائيتين تتضمنان نشر إعلانات في الصحف وعلى التلفزيون؛ وتشغيل شبكة إذاعية (أوفيليا إف إم) على مدار الساعة طوال الأسبوع؛ وتوزيع ٣٦٢ تقريرا بالعناوين الإخبارية الصباحية و ٢٥٠ من تقارير الرصد في فترة بعد الظهر، عبر البريد الإلكتروني والموقع الشبكي وموقع Facebook

- ١-١ تشجيع تعاون كوسوفو وحوارها مع بلغراد وبلدان الجوار الإقليمي والمنظمات الدولية
- ١-٢-١ توقيع بروتوكولات و/أو تبادل رسائل بين البعثة والسلطات الصربية بشأن المفقودين والطاقة والاقتصاد والنقل والبريد والاتصالات السلكية واللاسلكية والتراث الثقافي والديني (٢٠٠٨/٢٠٠٩: صفر؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٦؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٤)
- ٢-٢-١ اجتماعات رفيعة المستوى لمناقشة القضايا السياسية المتعلقة بالهواجس المشتركة بين بلغراد وبريشتينا (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٥٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٦؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٢)
- ٣-٢-١ زيادة العدد الإجمالي للتحقيقات التي تجريها دائرة شرطة كوسوفو في الجرائم التي يجبلها إليها الإنتربول (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٢٠٠٩؛ ١٩٤؛ ٢٠١٠/٢٠٠٩: ٨٠٥؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ١١٠٠٥)
- ٤-٢-١ زيادة انخراط حكومة/سلطات كوسوفو في المبادرات والاتفاقات الدولية والإقليمية في المجال الاقتصادي عبر إشراكها واتصالها الجارية بالمبادرات الدولية وعبر تيسير عقد الاجتماعات الدولية (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٣٥ اجتماعاً؛ ٢٠١٠/٢٠١١: ٤٥ اجتماعاً)

النواتج

- تيسير عقد ما يصل إلى ٤ اجتماعات مع ممثلي بلغراد وبعثة الاتحاد الأوروبي بشأن تنفيذ الأحكام المتصلة بالشرطة والمحاكم والجمارك والنقل والبنية التحتية والحدود
- تيسير عقد ما لا يقل عن اجتماعين مع بلغراد وبريشتينا بشأن المفقودين
- عقد خمسة اجتماعات مع بلغراد حول إنشاء آلية لحماية التراث الثقافي والديني في كوسوفو
- تقديم القيادة العليا للبعثة خمس إحاطات عند الاقتضاء إلى الدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة حول التعاون بين بلغراد وبريشتينا
- تيسير مشاركة سلطات كوسوفو في ٤٥ من المؤتمرات والمبادرات الثنائية والمتعددة الأطراف برعاية عدد من المنظمات الإقليمية وآليات التعاون الدولي

- إجراء مشاورات أسبوعية متعددة مع المنظمات الدولية، بينها المفوضية الأوروبية وبعثة الاتحاد الأوروبي وقوة كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، فضلا عن المؤسسات المحلية ذات الصلة وأصحاب المصلحة الآخرين، بشأن المسائل الاقتصادية، ونشر تقارير فصلية عن ذلك
- تجهيز الوثائق والصكوك القانونية ذات الصلة بـ ١٤٤٠ من طلبات المساعدة القانونية الدولية، وإسداء المشورة بشأنها وإعدادها، وذلك عملا بما ينطبق على ذلك من القانونين الدولي والمحلي والاتفاقات الثنائية المبرمة مع الدول الأعضاء فيما يتعلق بالبلدان التي لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة
- تجهيز ٩٠٠ من الطلبات والاستفسارات المقدمة من سكان كوسوفو والبلدان غير المعترفة بكوسوفو ومكاتب الاتصال بغية قيام البعثة بمطابقة وتصديق ما يصدر عن كوسوفو من وثائق للأحوال المدنية وشهادات المعاشات التقاعدية والوثائق الأكاديمية وما إلى ذلك من المستندات التي يتعين على المنظمات الدولية إبرازها في صربيا والبلدان التي لا تعترف بكوسوفو
- رصد تنفيذ مذكرات التفاهم والاتفاقات التي وقعتها البعثة مع الحكومات والجهات المانحة والمبادرات الدولية ومؤسسات التمويل الدولية
- إجراء المفاوضات وإنجاز التسويات المتعلقة بالمطالبات والدعاوى القانونية العالقة الناجمة عن الأنشطة المرتبطة بوكالة كوسوفو الاستثنائية

العوامل الخارجية

ستظل البيئة الأمنية الإقليمية هادئة. وسيواصل تقديم الدعم من قبل بعثة الاتحاد الأوروبي ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وقوة كوسوفو.

الجدول ٢

الموارد البشرية: العنصر ١، العنصر الفني

الفئة	المجموع
أولا - المراقبون العسكريون	
الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٨
الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠	٨
صافي التغيير	-
ثانيا - شرطة الأمم المتحدة	
الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٨
الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠	٨
صافي التغيير	-
الموظفون الدوليون	
وكيل أمين عام - أمين مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة العامة الخدمات الأمن الفرعي الموظفين الوطنيين ^١ المتحدة المجموع	متطوعو
ثالثا - الموظفون المدنيون	
مكتب الشؤون السياسية	
الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩	١١
الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠	١١
صافي التغيير	-
مكتب الشؤون القانونية	
الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩	١٤
الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠	١٤
صافي التغيير	-
مكتب دعم وتيسير شؤون الطوائف	
الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠
الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠	٢١
صافي التغيير	١
مكتب الاتصال لشؤون الشرطة والعدل	
الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩	١٤
الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠	١٤
صافي التغيير	-
مكتب ميترفيتسا	
الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٣٧

الموظفون الدوليون													
متطوعو الأمم المتحدة ^{١)}	الموظفون الفرعيون	خدمات الأمن	الخدمات العامة	الخدمات الميدانية	ف-٣	ف-٥	ف-٦	مد-٢	مد-٤	مد-٦	وكيل أمين عام مساعد	وكيل أمين عام	ثالثا - الموظفون المدنيون
٣٧	٥	١٩	١٣	-	-	١	٥	٦	١	-	-	-	الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب الأمم المتحدة في بلغراد													
١٢	-	٦	٦	-	-	٢	١	٢	١	-	-	-	الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩
١٠	-	٤	٦	-	-	٢	١	٢	١	-	-	-	الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠
(٢)	-	(٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب الأمم المتحدة في سكوبيه													
٤	-	٢	٢	-	-	١	١	-	-	-	-	-	الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩
٤	-	٢	٢	-	-	١	١	-	-	-	-	-	الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب المتحدث الرسمي وشؤون الإعلام													
١٠	١	٧	٢	-	-	-	١	١	-	-	-	-	الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩
١٢	١	٩	٢	-	-	-	١	١	-	-	-	-	الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠
٢	-	٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
مكتب الاتصال العسكري													
٤	-	٣	١	-	-	-	-	-	١	-	-	-	الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩
٤	-	٣	١	-	-	-	-	-	١	-	-	-	الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
المجموع الفرعي، الموظفون المدنيون													
١٢٦	١٣	٥٨	٥٥	-	-	٧	٢١	٢١	٦	-	-	-	الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩
١٢٧	١٣	٥٨	٥٦	-	-	٦	٢٢	٢٢	٦	-	-	-	الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠
١	-	-	١	-	-	(١)	١	١	-	-	-	-	صافي التغيير
المجموع الكلي (أولا - ثالثا)													
١٤٢													الوظائف المعتمدة ٢٠١٠/٢٠٠٩
١٤٣													الوظائف المقترحة ٢٠١١/٢٠١٠
١													صافي التغيير

(أ) بما في ذلك الموظفون الفنيون الوطنيون والموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة.

الموظفون الدوليون: زيادة صافية بمقدار وظيفة واحدة (إعادة انتداب موظف برتبة ف-٥ وإعادة تصنيف وظيفة برتبة ف-٢ إلى رتبة ف-٣ ووظيفة من فئة الخدمة الميدانية إلى وظيفة برتبة ف-٢)

الموظفون الوطنيون: لم يطرأ أي تغيير صاف (إلغاء وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة، وإعادة انتداب موظف وطني ونقل وظيفتين وطنيتين من فئة الخدمات العامة)

مكتب الشؤون السياسية

الموظفون الوطنيون: لم يطرأ أي تغيير صاف (إلغاء وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة وإعادة انتداب موظف وطني من مكتب رئيس دعم البعثة)

٢٤ - تسهيلا لعملية إعداد التقارير والتحليل السياسيين في ما يتعلق بالطوائف، يُقترح إعادة انتداب موظف وطني من مكتب رئيس دعم البعثة إلى مكتب الشؤون السياسية. ويضم مكتب الشؤون السياسية حاليا ثلاثة موظفين وطنيين للشؤون السياسية يعملون على تسهيل الاتصالات المباشرة مع الطوائف الممتثلة في المنطقة. ويُقترح إضافة وظيفة لموظف وطني للشؤون السياسية قادر على التواصل بالتركية أو أي من اللغات الأخرى لطوائف الروما والأشكاليا والمصريين البلقان للسماح بإجراء اتصالات مباشرة مع ممثلي هذه الطوائف. وسيكون شاغل وظيفة الشؤون السياسية هذه، المحاور المسؤول عن التعاطي مع كل من هذه الطوائف. كما يتعين عليه أن يكون على بينة من ثقافة هذه الطوائف ويجمع معلومات عنها ويتابع أوضاعها ويقدم تقارير عن ذلك. وتعتمد في الوقت الحاضر قدرات البعثة في الرصد والإبلاغ والتحليل في ما يتعلق بهذه الطوائف على مصادر إعلامية ثانوية.

٢٥ - وبالإضافة إلى ذلك، يُقترح أيضا إلغاء وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة.

مكتب الشؤون القانونية

الموظفون الدوليون: لم يطرأ أي تغيير صاف (إعادة تصنيف وظيفة وطنية من فئة الخدمة الميدانية إلى رتبة ف-٢)

٢٦ - كان مكتب الشؤون القانونية اقترح في البداية استحداث وظيفة من فئة الخدمة الميدانية في ميزانية ٢٠١٠/٢٠٠٩ لتقديم الدعم في إجراء بحث وتحليل قانونيين، وفي إعداد الوثائق لصالح عنصر سيادة القانون ولتسوية المنازعات المتبقية لدى إدارة العدل في مجال التخصصية. وعلى شاغل هذه الوظيفة أن يمتلك قادرا ممتازا من المعرفة النظرية والخبرة في مجال القانون الدولي، لا سيما في مهارات التقاضي. وبالإضافة إلى ذلك، وبالنظر إلى قرار قوة كوسوفو تبسيط مواقع معسكراتها في كوسوفو وتسليمها إلى البعثة، فإن تشابك العمل

المتعلق بالامتلاكات يتطلب زيادة التنسيق بين مزاوي المهن القانونية في المكتب ومحامي قوة كوسوفو ونظرائهم المحليين، المنخرطين جميعهم في مفاوضات التسليم الثلاثي واتفاقات تحديد عقود الإيجار أو ترتيبات التسليم المتعاقب. وما زال يصعب تحديد وتعيين مرشح مناسب لشغل هذه الوظيفة برتبة من فئة الخدمة الميدانية بالنظر إلى مجموعة المهارات المتخصصة المطلوبة. ولهذا السبب، يُقترح أن يعاد تصنيف هذه الوظيفة من فئة الخدمة الميدانية إلى رتبة ف-٢. وسيعزز شاغل هذه الوظيفة القدرات على التفاوض وعلى الصياغة القانونية فيما يتعلق بإنشاء هياكل قانونية متشابهة تنظم الأملاك العامة والمجتمعية.

مكتب دعم وتيسير شؤون الطوائف

الموظفون الدوليون: زيادة بمقدار وظيفة واحدة (إعادة انتداب موظف برتبة ف-٥ من مكتب رئيس الموظفين)

٢٧ - نظراً لازدياد الطلب على التمثيل الخارجي بشأن القضايا المتصلة بحقوق الإنسان التي تتطلب تيسيراً على مستوى رفيع من قبل موظف يمتلك الخبرة التقنية المطلوبة، يُقترح زيادة ملاك موظفي مكتب دعم وتيسير شؤون الطوائف باستحداث وظيفة مسؤول أقدم لحقوق الإنسان. وسيُلبى استحداث هذه الوظيفة بإعادة انتداب المحلل الأقدم للمعلومات برتبة ف-٥ من مكتب رئيس الموظفين. وسيعمل شاغل وظيفة المسؤول الأقدم لحقوق الإنسان بوصفه الجهة المنسقة لجميع المسائل المتصلة بحقوق الإنسان، وسيحمل معه قدرات إضافية بالغة الأهمية في الرصد والإبلاغ وتحديد الخيارات والاستجابات المناسبة في ما يتعلق بالسياسات إزاء قضايا حقوق الإنسان، بما فيها حقوق الطوائف وعمليات العودة الآمنة والقابلة للاستمرار.

مكتب ميتروفيتسا

الموظفون الدوليون: لم يطرأ أي تغيير صاف (إعادة تصنيف وظيفة من رتبة ف-٢ إلى رتبة ف-٣)

٢٨ - من المعروف عن بلدية زوبين بوتوك أنها مصدر للقلق بما في ذلك البوابة ٣١، التي تشكل إحدى نقطتي الجمارك الشماليين. ويتطلب التواجد المرئي للبعثة وتمثيلها في هذه البلدية مستوى أعلى من الاتصال مع القيادات المحلية وغيرها من المحاورين. ولهذا السبب يُقترح إعادة تصنيف وظيفة نائب ممثل البلدية في زوبين بوتوك من رتبة ف-٢ إلى رتبة ف-٣. وسيعمل شاغل هذه الوظيفة على تنسيق المهام الهامة، كالإشراف على السلطات البلدية وإسداء المشورة إليها، وعلى تنسيق الجوانب الأمنية مع قوة كوسوفو ودائرة

شرطة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي كما سيتصرف باسم ممثل البلدية في حال غيابه. وتتطلب الطبيعة الحساسة والصعبة للمهام المنوطة بهذه الوظيفة بأن تكون رتبته متناسبة مع رتب نواب ممثلي البلديات في لیبوسافيتش وفي إدارة البعثة في ميتروفيتسا وزفيتسان، وجميعهم برتبة ف-٣.

مكتب الأمم المتحدة في بلغراد

الموظفون الوطنيون: انخفاض صاف بمقدار وظيفتين (نقل وظيفتين وطنيتين من فئة الخدمات العامة إلى مكتب المتحدث الرسمي وشؤون الإعلام)

٢٩ - يُقترح نقل وظيفتي مساعد لشؤون الإعلام (وظيفتان وطنيتان من فئة الخدمات العامة) إلى مكتب المتحدث الرسمي وشؤون الإعلام في بريشتينا لدعم الحاجة الملحة إلى أنشطة رصد وسائل الإعلام الصربية، بما في ذلك التمكن من الوصول بشكل مناسب لتغطية الأحداث التي تشهدها مناطق الأقلية الصربية في كوسوفو.

مكتب المتحدث الرسمي وشؤون الإعلام

الموظفون الوطنيون: زيادة صافية بمقدار وظيفتين (نقل وظيفتين وطنيتين من فئة الخدمات العامة من مكتب الأمم المتحدة في بلغراد)

٣٠ - سيلبي نقل وظيفتي مساعد لشؤون الإعلام من مكتب الأمم المتحدة في بلغراد الحاجة إلى مراقبين إعلاميين لتغطية وسائل الإعلام الصربية المطبوعة والمرئية بشكل يومي. وسيغطي شاغلا هاتين الوظيفتين الأحداث في بلغراد ومناطق الأقلية الصربية في جميع أنحاء كوسوفو. كما سيساعدان مكتب الشؤون السياسية ومكتب ميتروفيتسا ومكتب المتحدث الرسمي وشؤون الإعلام في أنشطة ومناسبات الإبلاغ عن وسائل الإعلام الصربية في ما يتعلق بطوائف الأقلية الصربية في كوسوفو.

العنصر ٢: الدعم

٣١ - خلال فترة الميزانية، سيقدم عنصر الدعم بالبعثة خدمات فعالة ومنتظمة بالكفاءة في المجالات اللوجستية والإدارية والأمنية لدعم تنفيذ ولاية البعثة من خلال إنجاز النواتج ذات الصلة وإدخال تحسينات في الخدمات المقدمة، فضلا عن تحقيق مكاسب جراء زيادة الكفاءة. وبعد إنجاز أنشطة الخفض وإعادة النظر في استراتيجية البعثة في مجال الدعم، حُددت ١٠ وظائف دولية و ١٨ وظيفة وطنية للإلغاء. ويُقترح الاستعانة بمصادر خارجية لأداء مهام ٣٠ من حراس الأمن (وظائف وطنية من فئة الخدمات العامة) مما سيؤدي إلى خفض إضافي في ملاك موظفي عنصر الدعم بـ ٣٠ وظيفة.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١-١-٢ خفض عمليات الصيانة المقررة لأسطول المركبات من كل ٥ ٠٠٠ كلم إلى كل ١٥ ٠٠٠ كلم	١-٢ تقديم الدعم اللوجستي والإداري والأمني الفعال والمتسم بالكفاءة إلى البعثة
٢-١-٢ زيادة أوجه الكفاءة من خلال حصر المهام في مواقع مشتركة والاستعانة بمصادر خارجية في تقديم الخدمات الأمنية	
٢-١-٣ خفض استهلاك المرافق العامة نتيجة لتنفيذ مشاريع التجديد الموفرة للطاقة	

النواتج

تحسين الخدمات

- حصر معظم المهام في موقعين رئيسيين في بريشتينا مما يؤدي إلى انخفاض متطلبات إدارة المرافق والاحتياجات اللوجستية بين المواقع وتقليص زمن الاستجابة
- تخصيص مقر مشترك لإدارة مواد الهندسة ووحدة الاستلام والتفتيش مما يؤدي إلى تقليص الوقت الذي تستغرقه جميع عمليات تسليم المواد وإلى تجهيزها على نحو يتسم بالكفاءة
- تمديد فترات تغيير الزيت من ٥ ٠٠٠ كلم إلى ١٥ ٠٠٠ كلم، مما يؤدي إلى خفض عمليات الصيانة المقررة، وهو أمر قابل للتحقيق بسبب تغيير مواصفات استخدام أسطول المركبات

الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون

- تسكين وتناوب وإعادة إلى الوطن ما متوسطه ٨ ضباط اتصال عسكري و ٨ ضباط من شرطة الأمم المتحدة
- إدارة شؤون ما متوسطه ٤٣٥ موظفا مدنيا بينهم ١٦٦ موظفا دوليا و ٢٤١ موظفا وطنيا و ٢٨ من متطوعي الأمم المتحدة
- تنفيذ برنامج للسلوك والانضباط يطال جميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين ويشمل التدريب والوقاية والرصد واتخاذ إجراءات تأديبية

المرافق والبنية التحتية

- صيانة وتصليح ٩ مبان للموظفين المدنيين و ٨ مواقع لإعادة الإرسال

- تشغيل وصيانة ١٩ مولدا كهربائيا مملوكا للأمم المتحدة
- تقديم المساعدة في إدارة مرافق الطوارئ على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع

النقل البري

- تشغيل وصيانة ١٩٣ مركبة مملوكة للأمم المتحدة باستخدام ورشة تصليح واحدة في بريشتينا
- تشغيل وحدة نقل على نحو يتسم بالكفاءة والفعالية دعما لنقل الركاب والبضائع
- تشغيل خدمة نقل مكوكية محدودة ٥ أيام في الأسبوع لنقل ما متوسطه ٣٠ من موظفي الأمم المتحدة يوميا من أماكن إقامتهم إلى منطقة البعثة

الاتصالات

- دعم وصيانة شبكة ساتلية تتألف من محطة أرضية مركزية و ٨ محطات طرفية ذات فتحات صغيرة جدا و ٩ مقاسم هاتفية قادرة على توفير خدمات هاتفية من بدايتها إلى نهايتها و ٢٨ وصلة من وصلات الموجات الدقيقة التي توفر ترابطا فائق السرعة لشبكة واسعة لنقل الصوت والبيانات والفيديو
- دعم وصيانة شبكة لاسلكية ذات تردد عال جدا مكونة من ٢٧ جهازا لإعادة الإرسال الفائق التردد ومن شبكة لاسلكية مكونة من ٣ أجهزة لإعادة الإرسال
- دعم وصيانة ٤ نظم لعقد المؤتمرات عن طريق الفيديو للمحافظة على اتصالات فعالة مع مقر الأمم المتحدة والبعثات الأخرى

تكنولوجيا المعلومات

- دعم وصيانة مراكز البيانات والشبكات المحلية في بريشتينا وبلغراد، وموقع واحد لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث واستمرارية تصريف الأعمال في سكوبي يتألف من ٨٠ خادوما و ٨٥ مفتاح تحويل و ٣٠ موجها و ٧ جدران نارية و ٣ شبكات تخزين قادرة على توفير بنية تحتية لشبكة بيانات آمنة وجيدة النوعية، بما في ذلك ترابط بروتوكول الإنترنت، وخدمات التوثيق، والمشاركة في الملفات الإلكترونية والطباعة، والبريد الإلكتروني، وقواعد البيانات، وبرامج مكافحة الفيروسات، وتوزيع البرمجيات وتوسيع نطاق القدرة على الوصول إلى الإنترنت
- دعم وصيانة ٤٣٥ حاسوبا مكتيبيا و ١٨٨ حاسوبا حجرياً و ١٦٧ طابعة و ٥٢ جهاز إرسال رقميا في جميع أنحاء منطقة البعثة في كوسوفو وبلغراد وسكوبيه

- دعم وصيانة ١٠٣ من قواعد البيانات ونظم المؤسسات تشمل نظاما مصممة داخل المنظمة ونظاما شبكية ونظم استضافة ورزم برامج مهنية ونظام البريد الإلكتروني لوتس نوتس Lotus Notes، فضلا عن نظم أعمال محددة للأمم المتحدة تستضيفها قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا

الخدمات الطبية

- تشغيل وصيانة عيادة طبية من المستوى الأول في بريشتينا ومرفق طبي أساسي في ميتروفيتسا
- المحافظة على ترتيبات الإجلاء البري والجوي في أنحاء البعثة لجميع موظفي وأفراد الأمم المتحدة، بما في ذلك مستشفين من المستوى الثاني والثالث
- تشغيل وصيانة مرافق لتقديم المشورة والفحص بصفة سرية وطوعية فيما يتعلق بفيروس نقص المناعة البشرية وبرنامج للتوعية بالفيروس. بما في ذلك التعلم من الأقران وتوفير الواقي و مواد العلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس لجميع موظفي وأفراد البعثة
- تشغيل وصيانة عيادة للعلاج من الحمى ومرفق يستقبل المرضى في مجمع مقر البعثة فضلا عن التأهب لتفشي أحد أوبئة الإنفلونزا وذلك من خلال توفير اللقاح المضاد للإنفلونزا وأقراص تاميفلو ولوازم الحماية الشخصية لجميع موظفي وأفراد البعثة

الأمن

- توفير خدمات الأمن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لجميع الموظفين في منطقة البعثة
- تقييم الحالة الأمنية في كل مكاتب ومواقع البعثة، بما في ذلك إجراء مسح لأماكن إقامة جميع الموظفين الوافدين حديثا ولتغييرات أماكن الإقامة
- توفير خدمات الحماية المباشرة على مدار الساعة لكبار موظفي البعثة وللزائرين من المسؤولين الرفيعي المستوى
- تقديم جلسات إحاطة لجميع موظفي الأمم المتحدة الوافدين حديثا وإخضاع جميع الحراس دوريا لدورات تجديد المعلومات في مجال التوعية الأمنية وخطط الطوارئ لجميع الأقسام
- توفير الدعم لبرنامج الأمن والسلامة في مكان العمل ومواصلة تحديثه، من خلال إسداء المشورة في الاجتماعات الشهرية للجنة السلامة، والرصد المنتظم للسلامة والأمن في أماكن العمل، وإجراء تدريبين عمليين للتأهب في حال اندلاع حريق لجميع موظفي البعثة وتدريب منتظم لجميع المسؤولين عن السلامة من الحريق في البعثة

العوامل الخارجية

استقرار الحالة السياسية والأمنية في المنطقة؛ واستئناف الطرفين للحوار السياسي والأمني؛ وإبداء أطراف ثالثة استعدادها لدعم عملية السلام وتيسيرها؛ وإبداء الطرفين استعدادهما للتعاون في المسائل ذات الصلة بحقوق الإنسان؛ وتوفير الجهات المانحة التمويل اللازم

الجدول ٣

الموارد البشرية: العنصر ٢، الدعم

الموظفون المدنيون	الموظفون الدوليون										
	متطوعو الأمم المتحدة المجموع	الموظفون الوطنيون ^(١) الفرعي المجموع	خدمات الأمن	خدمات العامة	الخدمة الميدانية	٣-ف	٥-ف	٢-مد	١-مد	وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	
فريق السلوك والانضباط											
	١	-	١	-	-	-	-	١	-	-	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
	١	-	١	-	-	-	-	١	-	-	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	الوظائف المؤقتة المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ ^(ب)
	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	الوظائف المؤقتة المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠ ^(ب)
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
المجموع الفرعي											
	٢	-	١	١	-	-	-	١	-	-	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
	٢	-	١	١	-	-	-	١	-	-	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيير
شعبة دعم البعثة											
مكتب رئيس دعم البعثة											
	٢١	٤	٩	٨	-	-	٢	٣	٢	١	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
	١٩	٤	٨	٧	-	-	٢	٢	٢	١	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
	(٢)	-	(١)	(١)	-	-	-	(١)	-	-	صافي التغيير
الخدمات الإدارية											
	٧٨	-	٤٨	٣٠	-	-	١٧	٨	٥	-	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
	٦٨	-	٤١	٢٧	-	-	١٧	٥	٥	-	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
	(١٠)	-	(٧)	(٣)	-	-	-	(٣)	-	-	صافي التغيير

الموظفون الدوليون													
الموظفون المدنيون	عام مساعد	مد-١	ف-٤	ف-٥	ف-٣	الخدمية العامة	الخدمات العامة	الخدمات العامة	الخدمات العامة	الموظفون الوطنيون ^(أ)	متطوعو الأمم المتحدة	الموظفون المدنيون	
													وكيل أمين
قسم خدمات الدعم التقني													
													الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
													الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
													صافي التغيير
المجموع الفرعي، شعبة دعم البعثة													
													الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
													الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
													صافي التغيير
قسم الأمن													
													الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
													الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
													صافي التغيير
المجموع													
													الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
													الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
													صافي التغيير
													الوظائف المؤقتة المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ ^(ب)
													الوظائف المؤقتة المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠ ^(ب)
													صافي التغيير
المجموع الكلي													
													الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
													الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٠
													صافي التغيير

(أ) بما في ذلك الموظفون الفنيون الوطنيون والموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة.

(ب) ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة، في تكاليف الموظفين المدنيين.

الموظفون الدوليون: انخفاض صاف بمقدار ١٠ وظائف (إلغاء ١ ف-٤ و ٤ ف-٣ و ٢ ف-٢ و ٣ وظائف من فئة الخدمة الميدانية)
الموظفون الوطنيون: انخفاض صاف بمقدار ٤٩ وظيفة (إعادة انتداب موظف وطني وإلغاء ٤٨ وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة)

مكتب رئيس دعم البعثة

الموظفون الدوليون: انخفاض صاف بمقدار وظيفة واحدة (إلغاء وظيفة ف-٣)
الموظفون الوطنيون: انخفاض صاف بمقدار ١ وظيفة واحدة (إعادة انتداب موظف وطني إلى مكتب الشؤون السياسية)
٣٢ - يُقترح إلغاء وظيفة مستشار موظفين (ف-٣) في الخدمات الطبية نظرا لتقديم بعثة الاتحاد الأوروبي خدمات مماثلة إلى البعثة.
٣٣ - يُقترح إعادة انتداب موظف وطني إلى مكتب الشؤون السياسية لتقديم الدعم في إعداد التقارير والتحليلات السياسية في ما يتعلق بأنشطة الأقليات في منطقة البعثة. وسيضطلع بمهام الموظف الوطني موظفو الدعم في كل من المناطق.

الخدمات الإدارية

الموظفون الدوليون: انخفاض صاف بمقدار ٣ وظائف (إلغاء ٣ ف-٣)
الموظفون الوطنيون: انخفاض صاف بمقدار ٧ وظائف (إلغاء ٧ وظائف وطنية من فئة الخدمات العامة)
٣٤ - عملا بالنتيجة التي جرى التوصل إليها جراء إعادة النظر في استراتيجية الدعم المتبعة بالبعثة، يُقترح إلغاء ٣ وظائف ف-٣ (موظف إداري وموظف مالي وموظف لمراقبة الممتلكات والجرد) في مكاتب الخدمات الإدارية.
٣٥ - كما يُقترح إلغاء ٧ وظائف وطنية من فئة الخدمات العامة في مكاتب الخدمات الإدارية لمساعد مالي ومساعد لشؤون الموظفين ومساعد للتصرف في الممتلكات ومساعد لشؤون البريد ومساعد لشؤون السفر ومساعد إداري ومساعد لشؤون الاستلام والتفتيش. وهذا الاقتراح مقدم عملا بإنجاز أنشطة خفض الأساسية في ٢٠٠٩/٢٠١٠.

قسم خدمات الدعم التقني

الموظفون الدوليون: انخفاض صاف بمقدار ٤ وظائف (إلغاء ١ ف-٤ و ١ ف-٢ و ٢ من فئة الخدمة الميدانية)

الموظفون الوطنيون: انخفاض صاف بمقدار ١١ وظيفة (إلغاء ١١ وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة)

٣٦ - يُقترح إلغاء ٤ وظائف دولية في قسم خدمات الدعم التقني (١ ف-٤ و ١ ف-٢ و ٢ من فئة الخدمة الميدانية). ولن تكون هناك حاجة إلى مساعد لوجستي من فئة الخدمة الميدانية، بحسب نتيجة إعادة النظر في استراتيجية الدعم المتبعة بالبعثة التي تتوخى الاستفادة إلى أقصى حد من الاستعانة بالمصادر الخارجية للاضطلاع بمهام الدعم اللوجستي. وسيتمكن الاستغناء عن وظيفة ف-٤ من فئة الخدمة الميدانية نتيجة لاتباع المركزية في الاضطلاع بمهام التخزين المتبقية. وسيستغنى عن وظيفة ف-٢ في قسم تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات. وبالإضافة إلى ذلك، وبعد إنجاز أنشطة الخفض الأساسية في ٢٠٠٩/٢٠١٠، يُقترح إلغاء ما مجموعه ١١ وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة تشمل ٣ مساعدين لشؤون الإمداد ومساعدين اثنين لشؤون الهندسة و ٣ سائقين و مساعدين اثنين لشؤون النقل وتقني مركبات.

قسم الأمن

الموظفون الدوليون: انخفاض صاف بمقدار وظيفتين (إلغاء وظيفة ف-٢ ووظيفة من فئة الخدمة الميدانية)

الموظفون الوطنيون: انخفاض صاف بمقدار ٣٠ وظيفة (إلغاء ٣٠ وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة)

٣٧ - نتيجة لنقل مقر البعثة إلى مجمع رئيسي واحد في بريشتينا، يُقترح إلغاء وظيفة ضابط أمن برتبة ف-٢. ويُقترح أيضا إلغاء وظيفة مساعد إداري (فئة الخدمة الميدانية) بالنظر إلى أن الأغلبية الساحقة من الإجراءات الإدارية باتت ممكنة الآن ويمكن للموظفين القيام بها بأنفسهم.

٣٨ - ويُقترح أيضا إلغاء ما مجموعه ٣٠ وظيفة وطنية من فئة الخدمات العامة. ويُتوخى الاستعانة بمصادر خارجية من شركة أمنية موثوق بها للاضطلاع بمهام ٩ حراس أمن في مكتب الأمم المتحدة في بلغراد و ٣ حراس أمن في مكتب ميتروفيتسا و ١٨ حراس أمن في بريشتينا، مما سيؤدي إلى تحقيق أرباح من حيث الكفاءة بمقدار ٤١٨ ٧٠٠ دولار.

ثانياً - الموارد المالية

ألف - الموارد الإجمالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه.)

الفرق	التكاليف التقديرية		المخصصات		النفقات	الفئة
	المبلغ	النسبة المئوية	(٢٠١١-٢٠١٠)	(٢٠١٠-٢٠٠٩)	(٢٠٠٩-٢٠٠٨)	
(٢)÷(٤)=(٥)	(٢)-(٣)=(٤)	(٣)	(٢)	(١)		
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة						
١٣,٩	٤٩,٤	٤٠٤,٥	٣٥٥,١	١٠٣٢,٢		المراقبون العسكريون
-	-	-	-	-		الوحدات العسكرية
١٤,٤	٥٠,٤	٤٠٠,٢	٣٤٩,٨	٣٠١٣٧,٩		شرطة الأمم المتحدة
-	-	-	-	٧٠٨٨,٧		وحدات الشرطة المشكّلة
١٤,٢	٩٩,٨	٨٠٤,٧	٧٠٤,٩	٣٨٢٥٨,٨		المجموع الفرعي
الأفراد المدنيون						
٣,٩	١٠٢٨,٣	٢٧٣٣٥,٩	٢٦٣٠٧,٦	٥٢٤٢٥,٣		الموظفون الدوليون
١٠,٥	٦٨٥,٧	٧٢١٦,٧	٦٥٣١,٠	٤٧٧٧٦,٤		الموظفون الوطنيون
٠,٠	٠,١	١٠٦٧,٧	١٠٦٧,٦	٤٨٠٧,٢		متطوعو الأمم المتحدة
٣٢,٢	٧,٤	٣٠,٤	٢٣,٠	٥٥٢,٥		المساعدة المؤقتة العامة
٥,١	١٧٢١,٥	٣٥٦٥٠,٧	٣٣٩٢٩,٢	١٠٥٥٦١,٤		المجموع الفرعي
التكاليف التشغيلية						
-	-	-	-	-		الأفراد المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	-		مراقبو الانتخابات المدنيين
٦١,٧	٨٣,٠	٢١٧,٥	١٣٤,٥	١٨٦,٣		الاستشاريون
(٤,٩)	(٣٢,٥)	٦٢٩,١	٦٦١,٦	١٠٤٦,٨		السفر الرسمي
(١٦,٣)	(٩٠٦,٩)	٤٦٤٩,٢	٥٥٥٦,١	١٢٥٥١,٦		المرافق والبنية الأساسية
٢٩٧,٧	١٣٢٠,٩	١٧٦٤,٦	٤٤٣,٧	٣٦٨٧,٨		النقل البري
-	-	-	-	١٠,١		النقل الجوي
-	-	-	-	-		النقل البحري
(١٨,٦)	(٥٥٦,٥)	٢٤٤٠,٨	٢٩٩٧,٣	٢٤٩٨,٥		الاتصالات
٣,٩	٥١,٧	١٣٦٧,٤	١٣١٥,٧	٢٦٠٣,٤		تكنولوجيا المعلومات
٧,٩	١١,١	١٥١,٢	١٤٠,١	٥٩٩,٨		الخدمات الطبية
-	-	-	-	٤٣,٥		المعدات الخاصة

الفرق	التكاليف التقديرية		المخصصات (٢٠١٠-٢٠٠٩)	النفقات (٢٠٠٩-٢٠٠٨)	الفئة
	المبلغ	النسبة المئوية			
(٢)÷(٤)=(٥)	(٢)-(٣)=(٤)	(٣)	(٢)	(١)	
(٢٦,٣)	(٢٤٣,٢)	٦٨٢,٧	٩٢٥,٩	١ ٤٧٥,٣	اللوازم، والخدمات، والمعدات الأخرى
-	-	-	-	-	المشاريع السريعة الأثر
(٢,٢)	(٢٧٢,٤)	١١٩٠٢,٥	١٢ ١٧٤,٩	٢٤٧٠٣,١	المجموع الفرعي
٣,٣	١٥٤٨,٩	٤٨ ٣٥٧,٩	٤٦٨٠٩,٠	١٦٨ ٥٢٣,٣	مجموع الاحتياجات
١٤,٢	٥٦٥,٧	٤ ٥٥٨,١	٣ ٩٩٢,٤	١٥ ٢٩٥,٣	الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٢,٣	٩٨٣,٢	٤٣ ٧٩٩,٨	٤٢ ٨١٦,٦	١٥٣ ٢٢٨,٠	صافي الاحتياجات
-	-	-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
٣,٣	١٥٤٨,٩	٤٨ ٣٥٧,٩	٤٦٨٠٩,٠	١٦٨ ٥٢٣,٣	مجموع الاحتياجات

باء - المكاسب المحققة جرّاء زيادة الكفاءة

٣٩ - تأخذ تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ في الاعتبار المبادرات التالية الهادفة إلى زيادة الكفاءة:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبادرة	المبلغ	الفئة
الاستعانة بمصادر خارجية من شركة أمنية موثوق بها للاضطلاع بمهام حراس الأمن	٤١٨,٧	المرافق والبنية التحتية
مشاريع لتحسين استخدام الطاقة ومراقبة وثيقة لاستهلاك المرافق العامة مع توقع خفض في النفقات بنسبة ١٥ في المائة	٧٤,٣	المرافق والبنية التحتية
دمج المستودعات وورش التصليح سيقصر فترة التسليم ويتيح مزيداً من الوقت للقيام بغسل السيارات داخل البعثة	٤١,٠	النقل البري
يُتوقع أن يؤدي تمديد فترة صيانة المركبات من كل ٥ ٠٠٠ كلم إلى كل ١٥ ٠٠٠ كلم إلى تحقيق وفورات بنسبة ٣٠ في المائة في تكاليف الصيانة	١١,٠	النقل البري
	٥٤٥,٠	المجموع

جيم - عوامل الشغور

٤٠ - تأخذ تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ في الاعتبار عوامل الشغور التالية:

(النسبة المئوية)

الفترة	التكلفة الفعلية (٢٠٠٩-٢٠٠٨)	التكلفة المدرجة في الميزانية (٢٠١٠-٢٠٠٩)	التكلفة المتوقعة (٢٠١١-٢٠١٠)
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			
المراقبون العسكريون	٣٩,٥	٢,٠	٢,٠
شرطة الأمم المتحدة	٦١,٩	٢,٠	٢,٠
الموظفون المدنيون			
الموظفون الدوليون	٤٨,٩	١٥,٠	١٢,٠
الموظفون الوطنيون			
الموظفون الفنيون الوطنيون	٤٦,٤	١٠,٠	١٠,٠
الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة	٤٢,١	١٠,٠	٤,٠
متطوعو الأمم المتحدة الوظائف المؤقتة ^(أ)	٤٨,٨	١٥,٠	١٠,٠
الموظفون الدوليون	٣٣,٣	-	-
الموظفون الوطنيون	-	-	-

(أ) ممول في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

دال - التدريب

٤١ - ترد في ما يلي الاحتياجات المقدرة من موارد التدريب للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ التقديري	الفئة
	الاستشاريون
٨٠,٠	استشاريو التدريب
	السفر الرسمي
١٠٨,٥	السفر الرسمي، التدريب
	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى
٢١,٥	رسوم التدريب، واللوازم والخدمات
٢١٠,٠	المجموع

٤٢ - يرد في ما يلي عدد المشاركين المقرر للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، مقارنةً بالفترات السابقة:

(عدد المشاركين)

الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			الموظفون الوطنيون			الموظفون الدوليون			
العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي	العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي	العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي	
٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	١٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	
-	-	-	٤٢	١٢	٢	٢٨	١٦	٢	المشاركون في الداخل
١	١	١	٩	٢٠	٣	٢٠	٤٢	٢٥	المشاركون في الخارج ^(أ)
١	١	١	٥١	٣٢	٥	٤٨	٥٨	٢٧	المجموع

(أ) بما في ذلك موظفو قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا، وموظفون من خارج منطقة البعثة.

٤٣ - يهدف البرنامج التدريبي إلى الارتقاء المستمر بمهارات القيادة والإدارة والتنظيم والمهارات الفنية لموظفي البعثة من خلال تنظيم ٤٣ دورة تدريبية يبلغ مجموع عدد المشاركين فيها ١٠٠ شخص، بينهم ٥١ موظفا وطنيا. وسينصب التركيز في البرنامج التدريبي للبعثة على تعزيز القدرات الفنية لموظفي البعثة في مجالات تكنولوجيا المعلومات، والمالية والهندسة والأمن وإدارة شؤون الموظفين، وإدارة الممتلكات والإمداد. وبالإضافة إلى ذلك، ونتيجة لاعتماد وتنفيذ خطة عمل الموارد البشرية، ستعزز البعثة قدرات موظفيها وتروج لثقافة موجهة نحو الأداء في البعثة عن طريق توفير التدريب على تنمية القدرات الإدارية للقيادة والموظفين الإداريين من المرتبة المتوسطة. وستنظم البعثة خلال الفترة ٢٠١١/٢٠١٠ أربع دورات تدريبية تشمل دورة لتدريب القيادة العليا، ودورتين تدريبيتين

لتنمية القدرات الإدارية، ودورة حول الاختيار القائم على الكفاءة، ودورة لتنمية مهارات المديرين في إجراء المقابلات.

ثالثاً - تحليل الفروق^(١)

٤٤ - يرد في المرفق الأول بآء من هذا التقرير تعريف للمصطلحات القياسية المستخدمة فيما يتعلق بتحليل الفروق في الموارد في هذا الفرع. وستظل المصطلحات المستخدمة هي نفسها على ما وردت عليه في التقارير السابقة.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		المراقبون العسكريون
٤٩,٤	١٣,٩٪	

• بارامترات التكلفة: سعر الصرف

٤٥ - تعزى الاحتياجات الإضافية إلى زيادة الاعتمادات المرصودة لبدل الإقامة المخصص للبعثة، وكذلك للسفر للالتحاق بالموقع والتناوب والعودة إلى الوطن. ويُعزى ازدياد الاحتياجات من بدل الإقامة المخصص للبعثة إلى اعتماد سعر صرف لليورو يعادل ٠,٧٠ دولار الولايات المتحدة في تحويل بدلات الإقامة المخصصة للبعثة المدفوعة باليورو لثمانية مراقبين عسكريين. وفي المقابل، في الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩، كان سعر الصرف المستخدم هو ٠,٧٦٢ يورو لدولار الولايات المتحدة. ويُعزى ازدياد الاحتياجات من السفر للالتحاق بالموقع والتناوب والعودة إلى الوطن إلى ارتفاع بنسبة ١٠٠ في المائة في تكاليف السفر من ٣ ١١٦ دولاراً للشخص الواحد ذهاباً وإياباً إلى ٦ ٢١٨ دولاراً للشخص الواحد ذهاباً وإياباً، بما في ذلك شحن الأمتعة الشخصية ومصروفات محطات السفر والوصول. ويستند ارتفاع تكاليف السفر إلى النفقات الفعلية المتكبدة في الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		شرطة الأمم المتحدة
٥٠,٤	١٤,٤٪	

• بارامترات التكلفة: سعر الصرف

(١) ترد مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة. وقد تم التحليل بالنسبة للفروق التي تزيد أو تنقص ٥ في المائة أو ١٠٠ ٠٠٠ دولار على الأقل.

٤٦ - تُعزى الاحتياجات الإضافية إلى زيادة الاعتمادات المرصودة لبدل الإقامة المخصص للبعثة وكذلك للسفر للالتحاق بالموقع والتناوب والعودة إلى الوطن. ويُعزى ازدياد الاحتياجات من بدل الإقامة المخصص للبعثة إلى اعتماد سعر صرف لليورو يعادل ٠,٧٠ لدولار الولايات المتحدة في تحويل بدلات الإقامة المخصصة للبعثة المدفوعة باليورو لثمانية من ضباط شرطة الأمم المتحدة. وفي المقابل كان سعر الصرف المعتمد في الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ هو ٠,٧٦٢ يورو لدولار الولايات المتحدة. ويُعزى ازدياد الاحتياجات من السفر للالتحاق بالموقع والتناوب والعودة إلى الوطن إلى ارتفاع بنسبة ١٣١ في المائة في تكاليف السفر من ٢٤٤٨ دولارا للشخص الواحد ذهابا وإيابا إلى ٦٥٩ ٥ دولارا للشخص الواحد ذهابا وإيابا، بما في ذلك شحن الأمتعة الشخصية ومصروفات محطات السفر والوصول. ويستند ارتفاع تكاليف السفر إلى النفقات الفعلية المتكبدة في الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨.

الفرق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣,٩٪

١٠٢٨,٣

الموظفون الدوليون

• بارامترات التكلفة: منهجية جديدة في احتساب تكاليف الموظفين الدوليين وفقا لقرار الجمعية العامة ٦٣/٢٥٠

٤٧ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات إلى انخفاض معدل الشغور من ١٥ في المائة في ميزانية ٢٠١٠/٢٠٠٩ إلى ١٢ في المائة في ميزانية ٢٠١١/٢٠١٠، وكذلك إلى ازدياد تكاليف الموظفين، بسبب اعتماد منهجية محدثة لاحتساب التكاليف تنفيذاً لقرار الجمعية العامة ٦٣/٢٥٠ المتعلق بالشروط الجديدة لخدمة الموظفين الدوليين. ويستند احتساب صافي الرواتب والاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين إلى الدرجة ٤ من جدول المرتبات الذي أصبح ساريا اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، كما أن تسوية مقر العمل لا تزال تطبق على صافي جداول المرتبات الأساسية، وتحتسب التكاليف العامة للموظفين بحيث تشكل نسبة ٥٩ في المائة من صافي المرتبات، بما في ذلك تسوية مقر العمل. وقابل زيادة الاحتياجات جزئياً انخفاض صاف بمقدار ٧ وظائف للموظفين الدوليين.

الفرق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٠,٥٪

٦٨٥,٧

الموظفون الوطنيون

• بارامترات التكلفة: زيادة في جدول مرتبات الموظفين الوطنيين

٤٨ - تعزى الزيادة في الاحتياجات إلى تطبيق جداول المرتبات المنقحة اعتباراً من ١ تموز/يوليو ٢٠٠٩ وإلى اعتماد سعر صرف لليورو يعادل ٠,٧ لدولار الولايات المتحدة في الفترة ٢٠١١/٢٠١٠، مقارنةً بالفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩، التي كان سعر الصرف المعتمد فيها ٠,٧٦٢ يورو لدولار الولايات المتحدة. كما انخفض معدل الشغور من ١٠ في المائة إلى ٤ في المائة للموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة على أساس متوسط معدل الشغور الفعلي الذي بلغ نسبة ٣,٦ في المائة في الأشهر الستة الأولى من الفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩. وقابل ذلك جزئياً إلغاء ٤٩ وظيفة لموظفين وطنيين من فئة الخدمات العامة بينهم ٣٠ حارس أمن سُبستعان بمصادر خارجية من شركة أمنية موثوق بها للاضطلاع بمهامهم، ما سيحقق ربخاً صافياً ناجماً عن زيادة الكفاءة بقيمة ٤١٨ ٧٠٠ دولار.

الفرق		
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
٧,٤	٣٢,٢٪	المساعدة المؤقتة العامة

• الإدارة: ازدياد المدخلات والمخرجات

٤٩ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات إلى تطبيق جدول المرتبات المنقح (للموظفين الوطنيين) وإلى تطبيق معدل تحويل عملات لليورو يعادل ٠,٧٠ لدولار الولايات المتحدة.

الفرق		
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
٨٣,٠	٦١,٧٪	الاستشاريون

• الإدارة: ازدياد المدخلات والمخرجات

٥٠ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات إلى توفير خدمات استشارية متصلة بتقديم التدريب في ما يتعلق بتنظيم أربع دورات تشمل دورة لتدريب القيادة العليا، وبرنامجاً لتنمية القدرات الإدارية، والتدريب على النظام الإلكتروني لتقييم الأداء، وبرنامجاً لتدريب المدربين، انسجاماً مع خطة عمل الموارد البشرية لفترة الميزانية.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
(٩٠٦,٩)	(١٦,٣٪)	المرافق والبنية التحتية

• الإدارة: انخفاض المدخلات والمخرجات

٥١ - يعزى تقلص الاحتياجات إلى انخفاض عدد مباني البعثة مع ما يترتب على ذلك من تقلص للاحتياجات من خدمات التنظيف والمرافق العامة والتجديد، وكذلك من وقود الديزل. وتقابل ذلك جزئياً زيادة في الاحتياجات من الاستعانة بمصادر خارجية للاضطلاع بمهام حراس الأمن وزيادة في الإنفاق لاستئجار أماكن للعمل بموجب عقود تجارية نتيجة لانتقال ملكية المباني إلى مالك آخر.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
١ ٣٢٠,٩	٢٩٧,٧٪	النقل البري

• الإدارة: استبدال المركبات

٥٢ - تعزى الزيادة في الاحتياجات إلى الحاجة لاستبدال ٣٦ مركبة خفيفة وثقيلة، وهو عدد يوازي ١٨ في المائة من الأسطول الحالي لمركبات البعثة. إذ تستوفي المركبات المقترح استبدالها شرط انقضاء ١٠ سنوات أو أكثر على استخدامها. وتشمل المركبات المزمع استبدالها ٣٢ مركبة رباعية الدفع وحافلتين صغيرتين وشاحنتين ثقيلتين.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
(٥٥٦,٥)	(١٨,٦٪)	الاتصالات

• الإدارة: تغيير في حجم/نطاق الولاية

٥٣ - يعزى انخفاض الاحتياجات إلى انخفاض حاجة البعثة إلى معدات الاتصالات وخدمات الدعم وقطع الغيار.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الخدمات الطبية
١١,١	٧,٩٪	

• الإدارة: ازدياد المدخلات وبقاء المخرجات على ما هي عليه

٥٤ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات إلى استيفاء شرط تجديد المخزون على أساس تطبيق النسبة القياسية.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		اللوازم والخدمات والمعدات والمخرجات
(٢٤٣,٢)	(٢٦,٣٪)	

• الإدارة: انخفاض المدخلات والمخرجات

٥٥ - يعزى انخفاض الاحتياجات إلى الانخفاض العام في عدد آلات النسخ التصويري وتالياً إلى انخفاض نفقات الاستئجار الشهرية. وتشمل الاحتياجات المحددة لميزانية ٢٠١١/٢٠١٠ ما مجموعه ٣٥ آلة مقابل ٨٠ آلة لميزانية ٢٠٠٩/٢٠١٠. وبالإضافة إلى ذلك، يُعزى انخفاض الاحتياجات إلى انخفاض بنسبة ٤٢ في المائة في نفقات الشحن ذات الصلة.

رابعاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٥٦ - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في ما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو هي التالية:

- (أ) رصد اعتماد قدره ٤٨ ٣٥٧ ٩٠٠ دولار للإنفاق على البعثة لفترة ١٢ شهراً تمتد من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١؛
- (ب) تقسيم المبلغ المذكور في الفقرة (أ) أعلاه بمعدل شهري قدره ٤ ٠٢٩ ٨٢٥ دولاراً.

خامسا - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ مقررات الجمعية العامة وطلباتها الواردة في قرارها ٢٧٦/٦١ وطلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أيدتها الجمعية العامة، وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات ومجلس خدمات الرقابة الداخلية

ألف - الجمعية العامة

(القرار ٢٧٦/٦١)

الإجراء المتخذ لتنفيذ المقرر/الطلب

المقرر/الطلب

الفرع الثاني: الميزنة وعرض الميزانية

يتضمن هذا التقرير معلومات عن القرارات الإدارية المتصلة بميزانية البعثة وتنفيذها، بما في ذلك تلك المتصلة بالتكاليف التشغيلية (الفقرات ٩-١٤).

يتضمن هذا التقرير معلومات عن التحسينات في الإدارة والمكاسب الناجمة عن زيادة الكفاءة المتوخى تحقيقها والاستراتيجيات المقبلة (الفقرة ٣٩).

أعد هذا التقرير بالاستعانة بخبرة البعثة وبلاستفادة من التعاون الوثيق بين عناصرها وكذلك بين أقسامها.

يعكف باستمرار قسم الشؤون المالية ووحدة الميزانية ومراقبة التكاليف على مراقبة الالتزامات الحالية ويقدمان تقارير شهرية عن ذلك. وقد بدأ اتخاذ الإجراءات التالية لتحسين المراقبة: يرسل قسم الشؤون المالية تقارير أسبوعية عن حالة الالتزامات غير المصفاة إلى جميع مراكز تحديد التكاليف بغية استعراضها والحصول على أي ردود بشأنها؛ وعند استلام التعليمات المتعلقة بإغلاق الحسابات في نهاية العام، يرسل قسم الشؤون المالية رسائل تذكيرية إلى جميع مراكز تحديد التكاليف يطلب منها تقديم طلبات الدفع قبل نهاية السنة المالية.

القيام، عند تقديم مقترحات الميزانية المقبلة وتقارير الأداء، بإدراج معلومات عن أهم قرارات الإدارة المتصلة بميزانية البعثات وتنفيذها بما فيها تلك المتصلة بالتكاليف التشغيلية (الفقرة ٢).

ينبغي لمشاريع الميزانية أن تبين التحسينات في الإدارة والمكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة المقرر تحقيقها وأن تقدم الاستراتيجيات المقبلة في هذا الصدد (الفقرة ٤).

اتخاذ مزيد من الخطوات من أجل تحسين افتراضات وتوقعات الميزانية وتقديم تقرير إلى الجمعية العامة عن ذلك في الجزء الثاني من دورتها الثانية والستين المستأنفة (الفقرة ٥).

تعزيز الرقابة على الالتزامات نظرا للزيادة الكبيرة في إلغاء الالتزامات المتعلقة بفتترات سابقة (الفقرة ٦).

الفرع الثالث: الميزنة على أساس النتائج

نُفذت التوصية. يدمج هذا التقرير الاحتياجات العملائية واللوجستية والمالية لعناصر الدعم مع احتياجات خطط البعثة لتنفيذ الولاية كما هو مبين في العنصر الموضوعي من الميزانية المعدة على أساس النتائج.

إدراج الجوانب العملائية واللوجستية والمالية على نحو تام في مرحلة تخطيط عمليات حفظ السلام عن طريق الربط بين الميزنة على أساس النتائج وخطط تنفيذ ولايات عمليات حفظ السلام (الفقرة ٢).

الفرع السابع: التوظيف والتعيين ومعدلات الشغور

تسعى البعثة باستمرار إلى الإفادة من إمكانيات زيادة الاستعانة بالموظفين الوطنيين حتى في ظروف إعادة تشكيل البعثة وتقليصها. وفي المرحلة الحالية التي تسرح فيها البعثة موظفيها وتقلص عددهم، تُعطى الأولوية للاستفادة من القدرات الوطنية، ما أدى إلى إلغاء بعض الوظائف الدولية والإبقاء على الوظائف الوطنية.

زيادة استخدام الموظفين الوطنيين، حسب الاقتضاء، بما يتناسب واحتياجات البعثة وولاياتها (الفقرة ٣).

يبين انخفاض معدل الشغور الإجمالي في ميزانية ٢٠١١/٢٠١٠ الجهود التي تبذلها البعثة لإتمام أنشطة التوظيف في غضون فترة تراوح بين ٣٠ و ٤٥ يوما كما هو مطلوب في خطة عمل الموارد البشرية، ولإلغاء المقترح للوظائف الحرة في عنصر الدعم بالبعثة.

كفالة ملء المناصب الشاغرة على وجه السرعة (الفقرة ٤).

يتضمن هذا التقرير عن الميزانية استعراضا لهيكل ملاك الموظفين وفقا لمفهوم العمليات المتغير (الفقرة ١٢).

استعراض هيكل ملاك موظفي البعثات بشكل مستمر مع مراعاة ولاية البعثة ومفهوم العمليات على وجه الخصوص، وبيان ذلك في مقترحات الميزانية، بما في ذلك التبرير التام لأية وظائف إضافية مقترحة (الفقرة ٥).

الفرع التاسع: التدريب

يبين هذا التقرير الفرص المتزايدة للتطوير المهني المتاحة للموظفين الوطنيين مثل الزيادة في التدريب من ٥ في ٢٠٠٩/٢٠٠٨ و ٢٣ في ٢٠١٠/٢٠٠٩ إلى ٥١ في ٢٠١١/٢٠١٠. وبالإضافة إلى ذلك، ونظرا لوجود العديد من الموظفين الفنيين الوطنيين المدربين تدريباً جيداً، تقوم البعثة بدعم فرصهم للتطوير الوظيفي عن طريق تشجيع موظفيها الوطنيين من أصحاب المهارات والخبرات العالية على الاستفادة من الانتداب المؤقت إلى مقار عمل أخرى للأمم المتحدة. وعلاوة على ذلك، تتضمن خطة عمل الموارد البشرية فرصاً للتدريب الخارجي والداخلي لجميع الموظفين.

توفير فرص التطوير المهني للموظفين الوطنيين وإدماجهم على نحو كامل في جميع البرامج التدريبية ذات الصلة (الفقرة ٢).

الفرع الثالث عشر: العمليات الجوية

لم تُطلب في هذا التقرير اعتمادات للعمليات الجوية. تحسين صياغة الاحتياجات من الموارد للعمليات الجوية في مشاريع الميزانية لجعلها أكثر تعبيراً عن العمليات الفعلية، نظراً للإفراط في تقدير احتياجات النقل الجوي في بعض بعثات حفظ السلام (الفقرة ٣).

لم تُطلب في هذا التقرير اعتمادات للعمليات الجوية. يجب أن تراعي البعثات، عند استعراض احتياجاتها المتصلة بالنقل، سبلاً تتسم بالكفاءة وفعالية التكلفة والقدرة على تلبية احتياجاتها العملائية وتكفل سلامة موظفيها وتراعي تماماً الولاية الفريدة لكل بعثة وتشابكها وخصوصياتها وظروفها العملائية (الفقرة ٤).

لم تُطلب في هذا التقرير اعتمادات للعمليات الجوية. القيام بعمليات فحص لنوعية الطيران وتقييمات للطيران للتأكد من الامتثال التام للمعايير المحددة (الفقرة ٦).

الفرع الثامن عشر: المشاريع السريعة الأثر

لم تُطلب في هذا التقرير اعتمادات للمشاريع السريعة الأثر. ينبغي تنفيذ المشاريع السريعة الأثر دون تكاليف عامة أو بالحد الأدنى من تلك التكاليف لضمان إنفاق الحد الأقصى من المبلغ بما يحقق المصلحة المباشرة للسكان المحليين (الفقرة ٥).

لم تُطلب في هذا التقرير اعتمادات للمشاريع السريعة الأثر. قد يلزم تقديم طلب لتمويل المشاريع السريعة الأثر للسنة الثالثة لبعثة ما وما بعد ذلك إذا كانت من الضروري القيام بأنشطة بناء الثقة، وينبغي في هذه الحالة إجراء تقييم للاحتياجات (الفقرة ٦).

لم تُطلب في هذا التقرير اعتمادات للمشاريع السريعة الأثر. التنسيق مع الشركاء في المجال الإنساني ومجال التنمية لتفادي الازدواجية والتداخل في الأنشطة بين البعثات والشركاء في المجال الإنساني ومجال التنمية في الميدان (الفقرة ٧).

لم تُطلب في هذا التقرير اعتمادات للمشاريع السريعة الأثر. وجوب عدم استخدام ميزانيات البعثات المخصصة للمشاريع السريعة الأثر في تمويل أنشطة إنسانية وإثباتية تضطلع بها أصلاً وكالات تابعة للأمم المتحدة أو منظمات دولية أخرى (الفقرة ٨).

الفرع العشرون: التنسيق الإقليمي

رغم عدم وجود بعثات أخرى لحفظ السلام في غرب البلقان، تُبقي البعثة على تنسيق وثيق مع الجهات الفاعلة المعنية العاملة في المنطقة وتعززه في التعاون الدولي في مجالات الشرطة والعدل والتنمية الاقتصادية. وتعالج البعثة جميع القضايا الإقليمية ذات الصلة بالإنترنت والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، نيابة عن كوسوفو وذلك وفقا لقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩). وعلى غرار ذلك، فإن البعثة تسهل مشاركة سلطات كوسوفو في عدد من مبادرات التعاون الإقليمي في ميادين الاقتصاد والطاقة والنقل.

وضع وتنفيذ خطط للتنسيق الإقليمي تتماشى مع أهداف البعثات مع مراعاة الولاية المحددة لكل بعثة (الفقرة ٢).

الفرع الحادي والعشرون: الشراكات، والتنسيق بين الأفرقة القطرية، والبعثات المتكاملة

تتعاطى البعثة بشكل وثيق مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا في إطار متشابك. وتعمل جميع هذه الجهات الفاعلة ضمن إطار قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) وتنسق أعمالها بما يضمن تكاملها. وتركز المسؤوليات الأساسية للبعثة بشكل رئيسي على رصد التطورات السياسية والإبلاغ عنها، والتيسير والمصالحة بين الطوائف، ومشاركة كوسوفو في المبادرات الإقليمية والدولية، وتشجيع الحوار بين بلغراد وبريشتينا حول القضايا ذات الاهتمام العملي. وفي الوقت نفسه، كُلفت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا بالاهتمام بقضايا التحول نحو **الديمقراطية** وتعزيز حقوق الإنسان، كما بات حضورها الميداني يكتسي أهمية أكثر بعد إغلاق إدارة الشؤون المدنية بالبعثة في آب/أغسطس ٢٠٠٨. وتضطلع بعثة الاتحاد الأوروبي بدور عملي معزز في مجال سيادة القانون. وسمحت للبعثة توصية الجمعية العامة الداعية إلى استحداث ٣ وظائف من المساعدة المؤقتة العامة برتب ف-٥ و ف-٤ و ف-٣، بإنشاء آلية للاتصال والتنسيق الوثيقين، ضمن إطار الوضع المحايد للأمم المتحدة، مع بعثة الاتحاد الأوروبي في مجالات الشرطة والقضاء والجمارك. وتتركز أنشطة البعثة على التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وتبذل حاليا البعثة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو جهودا للمضي في **عملية التخطيط المتكامل للبعثات**، من أجل التكلم بصوت واحد وضمان الاتساق في رسائل الأمم المتحدة وإجراءاتها وتجنّب الازدواجية وذلك عن طريق تحديد المجالات ذات الاهتمام المشترك وإجراء مراجعة مشتركة لمجمل الوضع على الأرض.

القيام، في سياق مشاريع ميزانيات بعثات حفظ السلام المتكاملة والمتشابكة، بتقديم وصف واضح لدور ومسؤولية البعثات إزاء شركاء البعثات المتكاملة، فضلا عن استراتيجيات البعثات لتعزيز التنسيق والتعاون مع أفرقة الأمم المتحدة القطرية من أجل التوصل إلى نتائج أفضل في إطار العناصر ذات الصلة (الفقرة ٢).

باء - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/63/746/Add.14)

الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية	الطلب/التوصية
<p>قبلت البعثة ونفذت توصيات مجلس مراجعي الحسابات للفترة المالية ٢٠٠٨/٢٠٠٩، وقدمت تقريراً عن ذلك. كما نُفذت جميع توصيات مجلس مراجعي الحسابات للفترات السابقة، ونُشرت النتائج على نظام AudiTrack.</p>	<p>لدى نظر اللجنة في مقترحات الأمين العام بشأن البعثة المتعلقة بالفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، أخذت في الاعتبار توصيات مجلس مراجعي الحسابات المتصلة بالبعثة. وتشدد اللجنة على أهمية التعجيل بتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات تنفيذاً تاماً (الفقرة ٣).</p>
<p>أنشئ الفريق الاستشاري لحقوق الإنسان عام ٢٠٠٦ لدرس انتهاكات مزعومة لحقوق الإنسان من قبل البعثة أثناء ممارسة مهامها الإدارية المؤقتة. وتشير ولاية الفريق الاستشاري إلى خسرو مزمومة للاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان، ولبروتوكولاتها وغيرها من صكوك حقوق الإنسان.</p> <p>النتائج التي يتوصل إليها الفريق هي ذات طابع استشاري ويجوز تضمينها توصيات. وللممثل الخاص للأمين العام السلطة الحصرية في تقرير ما إذا كان يتعين اتخاذ إجراء بشأن تلك النتائج. وبناء على اقتراح رئيس المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان، يتكون الفريق الاستشاري من أمانة من خمسة موظفين من البعثة (٣ موظفين من الفئة الفنية وموظفان وطنيان من فئة الخدمات العامة)، ومن هيئة من ثلاثة قضاة دوليين يعينهم الممثل الخاص للأمين العام. ويعمل القضاة الدوليون الثلاثة بصفة استشاريين غير متفرغين ويستمعون إلى الشكاوى في بريشتينا على أساس شهري. وقد أنشئ الفريق الاستشاري في أعقاب عملية تشاورية شملت البعثة ومجلس أوروبا ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وغيرها من منظمات حقوق الإنسان. وفي هذه العملية، أولي اهتمام خاص للتوصيات بأن يكون أعضاء الهيئة حقوقيين دوليين على قدر عالٍ من الأخلاق والحياد والتزاهة ومشهوداً لهم بالخبرة في مجال حقوق الإنسان، لا سيما في النظام الأوروبي. وبما أن الهيئة ستسدي المشورة بشأن انتهاكات مزعومة لحقوق الإنسان من قبل البعثة، فإن الترتيب التعاقدى لأعضاء الهيئة الثلاثة بصفة استشاريين غير متفرغين شكل تدبيراً يهدف إلى الحفاظ على مفهوم الحياد.</p>	<p>قابلت هذه الانخفاضات في النفقات احتياجات إضافية تحت بند الاستشاريين بمبلغ ٢٠٠ ٦٤ دولار زيادة على المبلغ المعتمد وقدره ٣٢ ٧٠٠ دولار. ويرد شرح ذلك في الفقرة ٢٦ من تقرير الأداء المتعلق بالميزانية (A/63/569). وترى اللجنة أنه كان ينبغي أن يكون لدى المنظومة الخبرة اللازمة لإسداء المشورة بشأن الترويج للمعايير الدولية المتعلقة بالأقليات وحقوق الإنسان، بما في ذلك حماية حقوق الأقليات ومصالحها (الفقرة ٩).</p>

الطلب/التوصية	الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية
أبلغت اللجنة أيضا، ردا على استفسارها، بأن مختلف مذكرات التفاهم المتعلقة بالخدمات الطبية وأماكن المكاتب في ميتروفيتسا تشكل أساسا لاتفاقيات اقتسام التكاليف مع بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، مما يتفق والنظام المالي والقواعد المالية. وأبلغت اللجنة كذلك بأن اقتسام التكاليف يحسب على أساس التكلفة الفعلية مضافا إليها رسوم إدارية بنسبة ١٤ في المائة. وتلاحظ اللجنة أن الميزانية لا تتضمن معلومات بهذا الشأن. وتطلب اللجنة إدراج الإيرادات المتأتية من هذه الاتفاقيات في الميزانيات المقبلة (الفقرة ٣٩).	خلال الفترة المالية ٢٠٠٨/٢٠٠٩، تلقت البعثة الإيرادات المتنوعة التالية (عما في ذلك رسم إداري بنسبة ١٤ في المائة): ٣٤٧٠ دولارا رسوم هاتف و ٣٠٨ ٧٨٣ دولارا مرافق الصيانة. وتقدر الإيرادات المتنوعة لفترة ميزانية ٢٠١٠/٢٠١١ (عما في ذلك رسم إداري بنسبة ١٤ في المائة) بمبلغ ٥٠٠٠ دولار. ومن غير المقرر حصول تعاون في ما يتعلق بتقاسم مرافق الصيانة في الفترة ٢٠١٠/٢٠١١.

جيم - مجلس مراجعي الحسابات

(A/63/5 (Vol. II))

الطلب/التوصية	الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية
في بعثة الأمم المتحدة لإدارة المؤقتة في كوسوفو، لاحظ المجلس أن ٢٥ بندا من الموجودات قيمتها ١٣,٩٣ مليون دولار كانت في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ رهن الشطب وموافقة مجلس حصر الممتلكات في المقر. وكانت هذه الأصول قد تلقت بالفعل موافقة المجلس المحلي لحصر الممتلكات. ويكرر المجلس توصيته السابقة بأن تقوم الإدارة بتحديد أسباب التأخر في شطب الممتلكات غير المستهلكة والتصرف فيها، واتخاذ التدابير الملائمة للتسجيل بجميع عمليات الشطب والتصرف التي لم يبت فيها (الفقرتان ٧١ و ٧٢).	تُنفذ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كان مجلس حصر الممتلكات في المقر قد استعرض البنود الـ ٢٥ من الموجودات والتي تبلغ قيمتها ١٣,٩٣ مليون دولار ووافق عليها.

لم يكن لدى البعثة خطة لتدريب الموظفين في قسم التدريب الداخلي ممارسة مستمرة بغية تمكين الموظفين من أن يكونوا المشتريات، ولم يحضر كل الموظفين جميع دورات ملميّن بشكل تام بجميع جوانب الإجراءات المتعلقة بالمشتريات داخل التدريب المتاحة أثناء السنة. ويوصي المجلس الإدارة القسم. وقد شارك جميع موظفي المشتريات في استقصاء عام ٢٠٠٨ بأن تكفل قيام البعثة بوضع وتنفيذ خطط تدريب لتقييم احتياجات التدريب، وسيشاركون أيضا في النظام الموحد

الطلب/التوصية

الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية

مناسبة لموظفي المشتريات من أجل تعزيز جودة للتصديق على المشتريات لدى عرضه من قبل شعبة المشتريات بالأمم المتحدة. وقد نوقش موضوع تدريب موظفي المشتريات في مؤتمر كبار موظفي المشتريات الذي عُقد بمقر الأمم المتحدة في شباط/فبراير ٢٠٠٩. وأبلغت شعبة المشتريات موظفي المشتريات بالدورات التدريبية والمتعلقة بالتصديق التي بدأ تقديمها حديثاً. وستنسّق هذه المسألة مع شعبة المشتريات.

(أ) البعثة ملتزمة بمواصلة بذل كل الجهود في هذا الاتجاه، بما في ذلك عن طريق تدريب السائقين والبث واتخاذ تدابير تأديبية بحق السائقين المخالفين. ويُتوقع، بتطبيق نظام سجل حركة السيارات، أن ينخفض معدل الحوادث بالبعثة إلى حد كبير.

(ب) حاز على القبول.

لاحظ المجلس أن الإحصاءات التي أعدها إدارة الدعم الميداني أفادت عن وقوع ٧٧٩ حادثاً في البعثة في ٢٠٠٦/٢٠٠٧ و ٥٨٩ حادثاً في ٢٠٠٧/٢٠٠٨. إلا أن الإحصاءات الواردة في التقرير المتعلق بالحوادث المقدم من البعثة أفاد بأن إجمالي عدد الحوادث بلغ ١١٤٢ حادثاً في ٢٠٠٦/٢٠٠٧ و ١١١٦ حادثاً في ٢٠٠٧/٢٠٠٨. وبينت إدارة الدعم الميداني أن التفاوت نتج في المقام الأول عن اختلاف تفسير حالات "الحوادث" ما بين البعثات والمقر. ويوصي المجلس بأن تعمل الإدارة (أ) على مواصلة وتكثيف جهودها الرامية إلى خفض معدلات حوادث المركبات؛ و (ب) كفالة الاتساق في تفسير حوادث المركبات على صعيد البعثات والمقر بهدف رصد سلامة النقل في البعثات بفعالية (الفقرتان ٢٧١ و ٢٧٣).

يضع قسم الشؤون المالية بمهمة التوفيق في الالتزامات بين نظامي صن ومركوري باستخدام تقارير مستقاة من النظامين على أساس دوري وبإجراء متابعة لأوجه التباين. وقد نُفذت وصلة المواءمة بين نظامي مركوري وصن.

نفذت الوصلة البينية لنظامي مركوري وصن في البعثة مطلع عام ٢٠٠٨، مما سمح باستخراج البيانات من نظام مركوري وإدخالها في نظام صن. بيد أن هذه العملية تمت عن طريق تحميل يدوي للبيانات. وبالإضافة إلى ذلك، لم يتحقق التوفيق بين نظامي مركوري وصن في المهام المنجزة، وسيتعذر تاليا كشف أي أخطاء أو أوجه اختلاف في الوقت المناسب. ويوصي المجلس بأن تكفل الإدارة قيام البعثة بدراسة جدوى تعزيز الوصلة البينية للنظامين من أجل تقليص التحميل اليدوي للبيانات. ويوصي

الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية	الطلب/التوصية
<p>نُفذ. تفيد تقارير مراجع الحسابات المقيم، أن خطط عمل مراجعي الحسابات المقيمين تقدّم إلى المكتب في حينها لرصد تنفيذ عمليات مراجعة الحسابات.</p>	<p>المجلس أيضا بأن تكفل الإدارة قيام البعثة بالتوفيق بين المهام المنجزة في نظامي صن ومركوري بصورة دورية وبمتابعة أوجه الاختلاف بينهما (الفقرات ٣٧٣-٣٧٥).</p> <p>ألغيت في البعثة ثلاث من مهام المراجعة الست المقررة لعام ٢٠٠٧ نظرا لإجراء مراجعة غير مدرجة في الخطة تناولت تنفيذ ولاية البعثة واستنفدت أغلب موارد المراجعين المقيمين في عام ٢٠٠٧. ولم تُنجز سوى مراجعتين في ذلك العام. ولاحظ المجلس التأخر في إنهاء المراجعات ذات الصلة بتنفيذ الولاية لمدد تصل إلى ٧ أشهر. ويؤكد المجلس مجددا توصيته بأن يقوم مكتب خدمات الرقابة الداخلية برصد خطط عمل مراجعي الحسابات المقيمين رصدا متأنيا لكفالة تنفيذ عمليات المراجعة وإنجازها في حينها (الفقرتان ٤٦٠ و ٤٦٣).</p>

دال - مكتب خدمات الرقابة الداخلية

(A/62/281 (Part II))

الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية	الطلب/التوصية
<p>نفذ الممثل الخاص للأمين العام توصية مكتب خدمات الرقابة الداخلية. بيد أنه في أعقاب الخفض التدريجي لإدارة العدل بالبعثة، أحيلت المسؤولية العملائية عن هذه القضية إلى بعثة الاتحاد الأوروبي.</p>	<p>حقق المكتب في البعثة بادعاءات بحصول مخالفات تنطوي على تضارب في المصالح بين موظفين في البعثة وإحدى الشركات فيما يتعلق بتجديد واستخدام وتأجير مرفق لتخزين الوقود في كوسوفو. ووجد المكتب أن إجراءات الحصول على التراخيص اللازمة من وزارة التجارة والصناعة (المؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي) يشوبها الفساد. وتبين للمكتب أن التراخيص تمنح مقابل عمولات غير مشروعة دون اعتبار للإجراءات المعمول بها. ونظرا إلى أن الادعاء يتصل باحتمال قيام موظفين بالمؤسسات المؤقتة للحكم الذاتي وموظفين آخرين بأعمال جرمية، أحيلت المسألة إلى الممثل الخاص للأمين العام للبعثة</p>

الطلب/التوصية

الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية

مع التوصية بأن يوافق على إحالة القضية إلى إدارة العدل بالبعثة من أجل إجراء تحقيق جنائي. ولم يتلق المكتب حتى تاريخه أي رد من الممثل الخاص للأمين العام يتعلق بالبث في القضية (الفقرة ٤٩).

(A/63/302 (Part II))

أُهمي عقد موظف وحدة السفر وأعيد الموظف إلى وطنه. تأكد المكتب في البعثة من صحة التقارير التي أفادت بأن موظفاً من وحدة السفر تم رفع درجة سفره بجانا على إحدى شركات الطيران المحلية المتعاقدة رسمياً مع البعثة وموظفيها لإمدادهم بتذاكر الطيران. وتبين بصفة خاصة أن الموظف استغل وظيفته لتحقيق مكاسب شخصية لنفسه وللشركة. وبناء على توصية المكتب باتخاذ الإجراء اللازم في حق الموظف، عرضت المسألة على مكتب إدارة الموارد البشرية وما زالت قيد النظر (الفقرة ٢٧).

المرفق الأول

تعريفات

ألف - المصطلحات المتصلة بالتغييرات المقترحة في الموارد البشرية

استُخدمت المصطلحات التالية في التغييرات المقترحة في الموارد البشرية (انظر

الفرع الأول)؛

- **إنشاء وظيفة:** يُقترح إنشاء وظيفة عندما تستدعي الضرورة الاستعانة بموارد إضافية وعندما لا يكون من الممكن نقل موارد من مكاتب أخرى أو الاضطلاع بخلاف ذلك بأنشطة محددة من ضمن الموارد المتاحة
- **إعادة انتداب موظف:** يُقترح أن يقوم موظف يشغل أصلاً وظيفة معتمدة تغطي مهاماً معينة، وذلك من أجل تنفيذ أنشطة أخرى مأذون بها ذات أولوية لا علاقة لها بالوظيفة الأصلية. ومع أنه يمكن أن ينطوي على إعادة الانتداب تغيير في مكان العمل أو المكتب، فإن هذا الأمر لا يغير في شيء من فئة الوظيفة أو رتبته
- **نقل وظيفة:** يُقترح نقل وظيفة معتمدة بغية القيام بمهام وظائف مماثلة أو ذات صلة في مكتب آخر
- **إعادة تصنيف وظيفة:** يُقترح إعادة تصنيف (ترقية أو تخفيض) وظيفة معتمدة عندما تطرأ تغييرات كبيرة على المهام والمسؤوليات المنوطة بالوظيفة
- **إلغاء وظيفة:** يُقترح إلغاء وظيفة معتمدة لدى انتهاء الحاجة إليها في تنفيذ الأنشطة التي من أجلها اعتمدت أو في تنفيذ أنشطة أخرى مأذون بها ذات أولوية ضمن البعثة
- **تحويل وظيفة:** ينطوي تحويل الوظيفة على ثلاثة خيارات ممكنة هي التالية:
 - تحويل مناصب المساعدة المؤقتة العامة إلى وظائف: يُقترح تحويل مناصب معتمدة مموله في إطار المساعدة العامة المؤقتة إلى وظائف إذا كانت المهام المضطلع بها ذات طابع مستمر
 - تحويل فرادى المتعاقدين أو الأفراد المستعان بهم بموجب عقود شراء إلى وظائف يشغلها موظفون وطنيون: مع مراعاة الطابع المستمر لمهام معينة، وبما ينسجم مع الفقرة ١١ الجزء الثامن من قرار الجمعية العامة ٢٩٦/٥٩، يُقترح تحويل فرادى المتعاقدين أو الأفراد المستعان بهم بموجب عقود شراء إلى وظائف يشغلها موظفون وطنيون

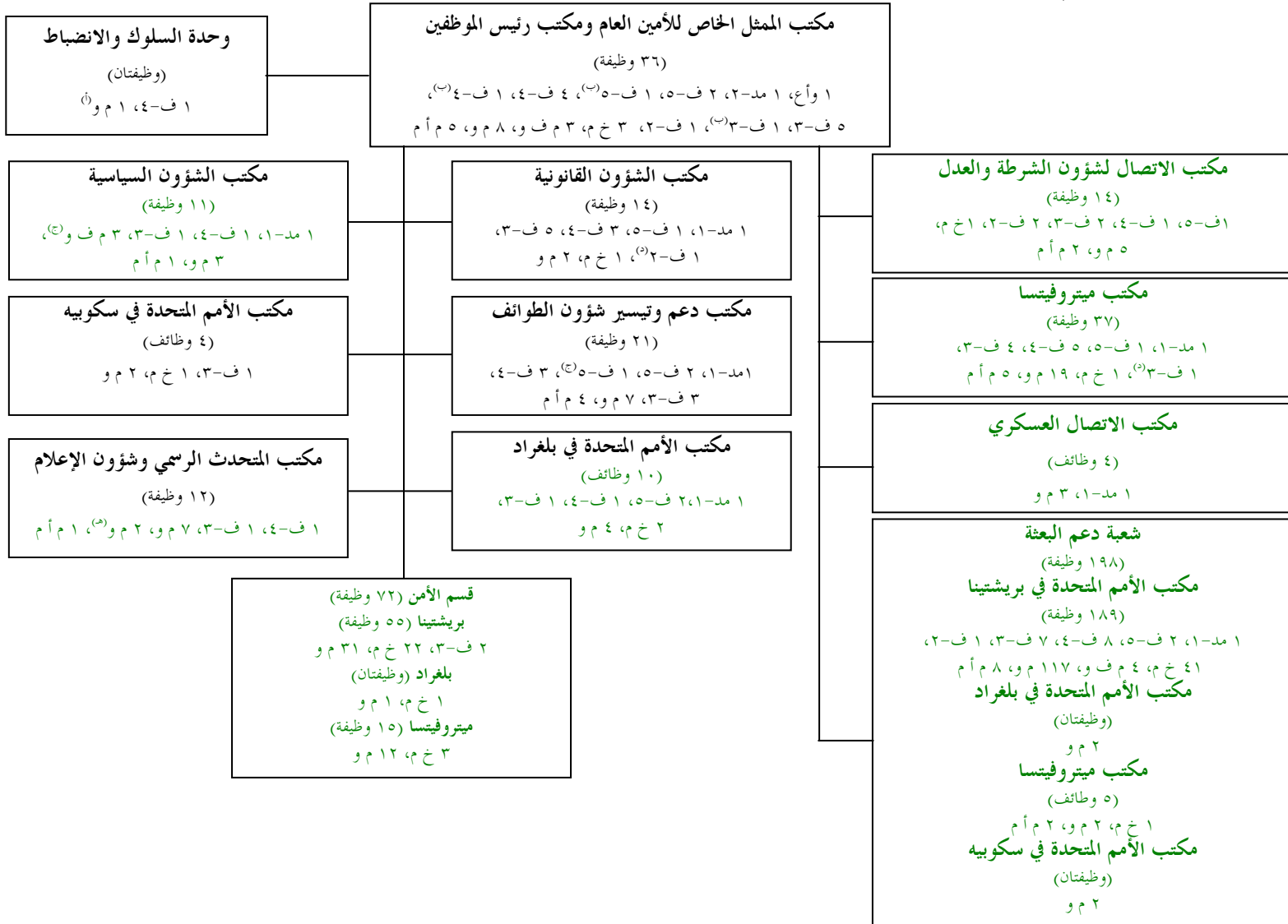
- تحويل وظائف يشغلها موظفون دوليون إلى وظائف يشغلها موظفون وطنيون: يُقترح تحويل وظائف معتمدة يشغلها موظفون دوليون إلى وظائف يشغلها موظفون وطنيون

باء - المصطلحات المتصلة بتحليل الفروق

- يبين الفرع الثالث من هذا التقرير العامل الأكبر المساهم بمفرده في كل من الفروق في الموارد، وذلك وفقاً لخيارات قياسية محددة تشملها الفئات القياسية الأربع المدرجة أدناه:
- **الولاية:** الفروق المترتبة على تغييرات في حجم الولاية أو نطاقها، أو على تغييرات في الإنجازات المتوقعة. بموجب الولاية
 - **العوامل الخارجية:** الفروق التي يتسبب فيها أطراف أو حالات من خارج الأمم المتحدة
 - **بارامترات التكلفة:** الفروق الناجمة عن أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسياساتها
 - **الإدارة:** الفروق المترتبة على الإجراءات التي تتخذها الإدارة لتحقيق النتائج المقررة بقدر أكبر من الفعالية (مثل إعادة ترتيب الأولويات أو إضافة بعض النواتج) أو بقدر أكبر من الكفاءة (مثل اتخاذ تدابير لخفض عدد الأفراد أو تقليل المدخلات التشغيلية مع الاحتفاظ في الوقت ذاته بنفس المستوى من النواتج) و/أو الفروق المترتبة على مسائل تتصل بالأداء (مثل وضع تقدير أقل مما يجب للتكاليف أو كميات المدخلات اللازمة لتحقيق مستوى معين من النواتج أو حالات التأخر في التوظيف).

الخرائط التنظيمية

ألف - بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو



(أ) مساعدة مؤقتة عامة.

(ب) تحويل.

(ج) إعادة تكليف.

(د) إعادة تصنيف.

(هـ) نقل.

المختصرات: وأع، وكيل أمين عام؛ خ م، خدمة ميدانية؛ م ف و، موظف فني وطني؛ م و، موظف وطني؛ م أ م، متطوع أمم متحدة.

باء - شعبة دعم البعثة

